

Απινιδωτής HeartStart

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΤΟΧΟΥ

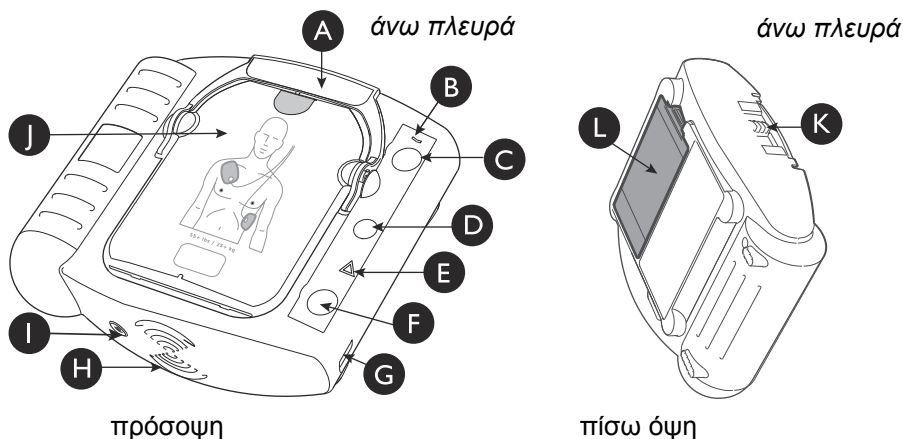
Οδηγός ρύθμισης, λειτουργίας, συντήρησης και παρελκομένων



M5066A
Έκδοση 5

PHILIPS

Σελίδα σκόπιμα κενή.



Ο απινιδωτής HeartStart M5066A

A Λαβή θήκης pads.
Τραβήξτε τη λαβή για να ενεργοποιήσετε το HeartStart και αφαιρέστε το σκληρό κάλυμμα της θήκης.

B Λυχνία “έτοιμο για χρήση”. Αυτή η πράσινη λυχνία υποδεικνύει την ετοιμότητα του HeartStart.

Αναβοσβήνει: κατάσταση αναμονής (έτοιμο για χρήση)

Σταθερή: χρησιμοποιείται

Σβηστή: απαιτείται επιτήρηση (το HeartStart παράγει ένα χαρακτηριστικό ήχο και το κουμπί πληροφοριών [i-button] αναβοσβήνει)

C Κουμπί On/Off. Πατήστε αυτό το πράσινο κουμπί (⏻) για να ενεργοποιήσετε το HeartStart. Για να απενεργοποιήσετε το HeartStart, πατήστε ξανά το πράσινο κουμπί και κρατήστε το πατημένο για ένα (1) δευτερόλεπτο.

D Κουμπί πληροφοριών. Το κουμπί πληροφοριών (“i-button”) (i) αναβοσβήνει με μπλε χρώμα όταν υπάρχουν πληροφορίες τις οποίες μπορείτε να δείτε πατώντας το. Αναβοσβήνει επίσης κατά την έναρξη μιας παύσης περίθαλψης ασθενούς, όταν είναι ενεργοποιημένη η Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ.

E Λυχνία “προσοχή”. Αυτή η τριγωνική λυχνία (⚠) αναβοσβήνει κατά την ανάλυση ρυθμού και παραμένει αναμμένη όταν συνιστάται η χορήγηση ηλεκτροσόκ, υπενθυμίζοντας ότι κανείς δεν πρέπει να αγγίζει τον ασθενή.

F Κουμπί ηλεκτροσόκ. Όταν το HeartStart σας προτρέψει να χορηγήσετε ηλεκτροσόκ, πατήστε αυτό το πορτοκαλί κουμπί (⚡) που αναβοσβήνει.

G Θύρα υπέρυθρων (IR) επικοινωνιών. Αυτός ο ειδικός φακός, ή “μάτι”, χρησιμοποιείται

για την απευθείας μεταφορά δεδομένων HeartStart από ή προς υπολογιστή.

H Ηχείο. Όταν χρησιμοποιείται η συσκευή, οι φωνητικές εντολές προέρχονται από αυτό το ηχείο.

I Βομβητής. Το HeartStart παράγει ένα χαρακτηριστικό ήχο μέσω αυτού του βομβητή, ειδοποιώντας σας όποτε η συσκευή απαιτεί την προσοχή σας.

J Θήκη pads SMART. Αυτή η αναλυσίμη θήκη περιέχει αυτοκόλλητα pads με προσαρτημένο καλώδιο. Απεικονίζεται με θήκη pads ενηλίκων.

K Ασφάλεια θήκης pads SMART. Σύρετε την ασφάλεια προς τα δεξιά, ώστε να αποδεσμεύσετε τη θήκη pads για αντικατάσταση.

L Μπαταρία. Η μη επαναφορτιζόμενη μπαταρία τοποθετείται σε μια εσοχή στο πίσω μέρος του HeartStart.

Σελίδα σκόπιμα κενή.

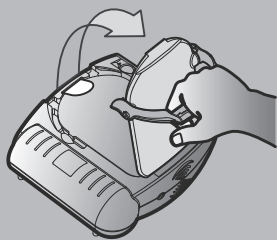
Απινιδωτής HeartStart M5066A

ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

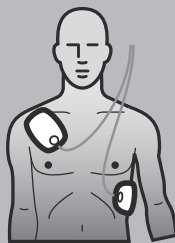
Ελέγξτε για σημεία αιφνίδιας
καρδιακής ανακοπής:

- ☑ Δεν ανταποκρίνεται
- ☑ Δεν αναπνέει φυσιολογικά

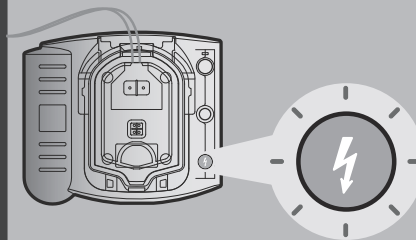
1 ΤΡΑΒΗΞΤΕ



2 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ



3 ΠΑΤΗΣΤΕ



Σελίδα σκόπιμα κενή.

HeartStart M5066A Αυτόματος εξωτερικός απινιδωτής

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΤΟΧΟΥ
Έκδοση 5

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Είναι σημαντικό να κατανοήσετε ότι τα ποσοστά επιβίωσης σε περιπτώσεις αιφνίδιας καρδιακής ανακοπής εξαρτώνται άμεσα από το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μέχρι τη χορήγηση θεραπείας στο θύμα. Για κάθε λεπτό καθυστέρησης, η πιθανότητα επιβίωσης μειώνεται κατά 7% έως 10%.

Η θεραπεία δεν μπορεί να διασφαλίσει την επιβίωση. Σε ορισμένα θύματα, το υποκείμενο πρόβλημα που προκαλεί την καρδιακή ανακοπή καθιστά αδύνατη την επιβίωση παρά την οποιαδήποτε χορηγούμενη περίθαλψη.

Σελίδα σκόπιμα κενή.

Σχετικά με την παρούσα έκδοση

Οι πληροφορίες που παρέχονται σε αυτόν τον οδηγό ισχύουν για το μοντέλο απινιδωτή HeartStart M5066A. Τα τεχνικά στοιχεία που περιλαμβάνονται ισχύουν για όλα τα μοντέλα της σειράς απινιδωτών HeartStart HS1, συμπεριλαμβανομένων των μοντέλων απινιδωτών HeartStart, HeartStart OnSite και HeartStart Home. Οι πληροφορίες αυτές ενδέχεται να αλλάξουν. Επικοινωνήστε με την Philips μέσω της ιστοσελίδας www.philips.com/productdocs ή με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Philips για πληροφορίες σχετικά με τυχόν αναθεωρημένες εκδόσεις.

Ιστορικό εκδόσεων

Έκδοση 5
Ημερομηνία δημοσίευσης: Μάρτιος 2015
Αρ. δημοσίευσης: 453564543851

Ανακοινώσεις

© 2015 Koninklijke Philips N.V.

Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Οι προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Τα εμπορικά σήματα αποτελούν ιδιοκτησία της Koninklijke Philips N.V. ή των αντίστοιχων κατόχων τους.

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Philips Medizin Systeme Boeblingen GmbH
Hewlett-Packard Strasse 2
71034 Boeblingen, Germany
(+49) 7031 463-2254

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο απινιδωτής HeartStart της Philips είναι σχεδιασμένος για χρήση μόνο σε συνδυασμό με παρελκόμενα εγκεκριμένα από την Philips. Το HeartStart ενδέχεται να μην λειτουργεί κατά τον ενδεδειγμένο τρόπο όταν χρησιμοποιούνται μη εγκεκριμένα παρελκόμενα.

Παρακολούθηση συσκευής

Στις Η.Π.Α., η συσκευή αυτή υπόκειται στις απαιτήσεις παρακολούθησης από τον κατασκευαστή και τους διανομείς. Σε περίπτωση πώλησης, δωρεάς, απώλειας, κλοπής, εξαγωγής ή καταστροφής του απινιδωτή, ενημερώστε την Philips Medical Systems ή το διανομέα σας.

Κατασκευαστής συσκευής

Philips Medical Systems
22100 Bothell Everett Highway
Bothell, WA, 98021-8431, USA

Για τεχνική υποστήριξη

Για τεχνική υποστήριξη, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips, μέσω του αριθμού στο οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου ή μέσω της διεύθυνσης www.philips.com/AEDsupport.

Για πρόσθετα αντίγραφα αυτού του εγχειριδίου, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.philips.com/productdocs.

Σελίδα σκόπιμα κενή.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1	ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ HEARTSTART	
	Περιγραφή	1-1
	Αιφνίδια καρδιακή ανακοπή	1-1
	Ενδείξεις χρήσης	1-2
	Ζητήματα σχετικά με τη χρήση	1-2
	Για περισσότερες πληροφορίες	1-3
2	ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ HEARTSTART	
	Περιεχόμενα συσκευασίας	2-1
	Ρυθμισμό του HeartStart	2-1
	Συνιστώμενα παρελκόμενα	2-4
3	ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ HEARTSTART	
	Γενική θεωρητική	3-1
	Βήμα 1: Τραβήξτε την πράσινη λαβή	3-2
	Βήμα 2: Τοποθετήστε τα pads	3-3
	Βήμα 3: Πατήστε το κουμπί ηλεκτροσόκ	3-4
	Θεραπεία βρεφών και παιδιών	3-5
	Κατά την αφίξη της εκτακτης ιατρικής βοήθειας	3-8
4	ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ HEARTSTART	
	Μετά από κάθε χρήση	4-1
	Αποθήκευση δεδομένων heartstart	4-4
5	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ HEARTSTART	
	Τακτική συντήρηση	5-1
	Περιοδικοί έλεγχοι	5-2
	Καθαρισμός του HeartStart	5-2
	Απορρίψη του Heartstart	5-2
	Συμβουλές αντιμετώπισης προβλημάτων λυχνίας "έτοιμο για χρήση"	5-3
	Αντιμετώπιση προβλημάτων όταν το HeartStart εκπνεύει χαρακτηριστικούς ήχους	5-4

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

- A Παρελκομενα για το HeartStart
- B Γλωσσαρι ορων
- C Γλωσσαρι συμβολων/κουμπιων ελεγχου
- D Προειδοποιησεις και προφυλαξεις
- E Τεχνικες πληροφοριες
- F Διαμορφωση
- G Ελεγχος και αντιμετωση προβληματων
- H Προσθετες τεχνικες πληροφοριες που απαιτουνται για συμμορφωση με τις ευρωπαϊκες οδηγιες

1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ HEARTSTART

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο απινιδωτής HeartStart M5066A (“HeartStart”) ανήκει στη σειρά αυτόματων εξωτερικών απινιδωτών (AED) HeartStart HS1 της Philips. Μικρό, ελαφρύ και τροφοδοτούμενο με μπαταρία, το HeartStart έχει σχεδιαστεί για απλή και αξιόπιστη λειτουργία.

ΑΙΦΝΙΔΙΑ ΚΑΡΔΙΑΚΗ ΑΝΑΚΟΠΗ

Το HeartStart χρησιμοποιείται για την αντιμετώπιση της κοιλιακής μαρμαρυγής (VF), μιας συχνής αιτίας αιφνίδιας καρδιακής ανακοπής (AKA), καθώς και συγκεκριμένων κοιλιακών ταχυκαρδιών (VT). Η αιφνίδια καρδιακή ανακοπή είναι μια κατάσταση, η οποία προκύπτει σε περίπτωση απροσδόκητης παύσης της αντλητικής λειτουργίας της καρδιάς. Η αιφνίδια καρδιακή ανακοπή μπορεί να εμφανιστεί σε οποιοδήποτε άτομο – βρέφος, παιδί, ενήλικα, άνδρα ή γυναίκα – οπουδήποτε και ανά πάσα στιγμή. Πολλά άτομα που εμφανίζουν αιφνίδια καρδιακή ανακοπή δεν έχουν προειδοποιητικές ενδείξεις ή συμπτώματα.

Η κοιλιακή μαρμαρυγή είναι μια άρρυθμα επαναλαμβανόμενη ταχεία διέγερση του μυοκαρδίου, η οποία εμποδίζει την άντληση του αίματος. Η μόνη αποτελεσματική αντιμετώπιση της κοιλιακής μαρμαρυγής είναι η απινίδωση. Το HeartStart αντιμετωπίζει την κοιλιακή μαρμαρυγή με τη χορήγηση ηλεκτροσόκ, ώστε η καρδιά να ξεκινήσει και πάλι να χτυπά κανονικά. Εάν αυτό δεν συμβεί μέσα σε μερικά λεπτά από την καρδιακή ανακοπή, τότε η επιβίωση του θύματος είναι απίθανη.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το HeartStart θα πρέπει να χρησιμοποιείται για τη θεραπεία ενός ατόμου για το οποίο υπάρχει υποψία αιφνίδιας καρδιακής ανακοπής. Ένα άτομο που υπέστη αιφνίδια καρδιακή ανακοπή:

- δεν ανταποκρίνεται σε τράνταγμα και
- δεν αναπνέει φυσιολογικά.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, εφαρμόστε τα pad. Ακολουθήστε τις φωνητικές οδηγίες για κάθε βήμα κατά τη χρήση του απινιδωτή.

ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Απευθυνθείτε στην τοπική αρμόδια υγειονομική αρχή και ρωτήστε εάν ισχύουν τυχόν εθνικές ή τοπικές προϋποθέσεις σχετικά με την κατοχή και χρήση απινιδωτή. Ο αυτόματος εξωτερικός απινιδωτής HeartStart αποτελεί μέρος ενός προσεκτικά σχεδιασμένου προγράμματος αντιμετώπισης καταστάσεων εκτάκτου ανάγκης. Σύμφωνα με τις συστάσεις αναγνωρισμένων συμβουλίων ανάνηψης, τα σχέδια εκτάκτου ανάγκης πρέπει να περιλαμβάνουν την εισαγωγή και εκπαίδευση ιατρών στην καρδιοπνευμονική ανάνηψη (ΚΑΡΠΑ).

Ορισμένοι εθνικοί και τοπικοί οργανισμοί παρέχουν συνδυαστική εκπαίδευση ΚΑΡΠΑ/AED. Η Philips συνιστά την εκπαίδευση του χρήστη στη συσκευή που θα χρησιμοποιεί. Επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Philips για πληροφορίες ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.philips.com/AEDservices για να ενημερωθείτε για τα προγράμματα πιστοποιημένης εκπαίδευσης ή ηλεκτρονικής εκπαίδευσης ανανέωσης (προσφέρονται σε επιλεγμένες περιοχές) που διατίθενται μέσω των υπηρεσιών AED της Philips.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για εξάσκηση στη χρήση του AED διατίθενται εκπαιδευτικά παρελκόμενα. Για πληροφορίες, ανατρέξτε στο Παράρτημα Α.

ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Philips για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το HeartStart. Θα χαρούμε να απαντήσουμε σε τυχόν ερωτήματά σας και να σας αποστείλουμε αντίγραφα των περιλήψεων ορισμένων βασικών κλινικών μελετών που πραγματοποιήθηκαν με χρήση αυτόματων εξωτερικών απινιδωτών της Philips.*

Τεχνικές πληροφορίες για όλους τους αυτόματους εξωτερικούς απινιδωτές HeartStart της Philips διατίθενται επίσης στη διεύθυνση www.philips.com/productdocs, στην ενότητα *Technical Reference Manuals* (Τεχνικά εγχειρίδια αναφοράς) για τους αυτόματους εξωτερικούς απινιδωτές HeartStart.

* Οι κλινικές περιλήψεις περιλαμβάνουν επίσης απινιδωτές που πωλούνται με την επωνυμία ForeRunner και FR2.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

2 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ HEARTSTART

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Ελέγξτε τα περιεχόμενα της συσκευασίας απινιδωτή HeartStart M5066A και βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνονται τα εξής:

- 1 απινιδωτής HeartStart
- 1 μπαταρία M5070A, προεγκατεστημένη
- 1 θήκη pads SMART ενηλίκων M5071A, που περιλαμβάνει ένα σετ αυτοκόλλητων pads απινίδωσης, προεγκατεστημένων
- 1 Οδηγός γρήγορης αναφοράς
- 1 Εγχειρίδιο κατόχου
- 1 Οδηγός γρήγορης ρύθμισης HeartStart
- 1 εγχειρίδιο καταγραφής επιθεώρησης/συντήρησης με πλαστική θήκη αποθήκευσης και ετικέτες συντήρησης*

Εάν αγοράσατε τη διαμόρφωση HeartStart Ready-Pack, το HeartStart είναι τοποθετημένο σε μια θήκη μεταφοράς, η οποία περιλαμβάνει επίσης μια ανταλλακτική θήκη pads SMART ενηλίκων.

Από τη Philips διατίθενται επίσης εκπαιδευτικά υλικά και προαιρετικά παρελκόμενα για το HeartStart. Ανατρέξτε στο Παράρτημα Α για μια περιγραφή αυτών των στοιχείων.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ HEARTSTART

Η ρύθμιση του HeartStart είναι απλή και γρήγορη. Ο Οδηγός γρήγορης ρύθμισης HeartStart παρέχει εικονογραφημένες οδηγίες για τη ρύθμιση, η οποία περιγράφεται λεπτομερώς στη συνέχεια.

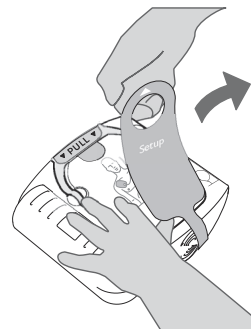
1. Αφαιρέστε το HeartStart από τη συσκευασία του. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία και η θήκη pads έχουν τοποθετηθεί.[†]

* Στην Ιαπωνία, ο απινιδωτής διατίθεται με ετικέτες συντήρησης και εγχειρίδιο καταγραφής επιθεώρησης/συντήρησης διαφορετικού τύπου.

† Εάν η μπαταρία και τα pads δεν έχουν τοποθετηθεί ή εάν επιθυμείτε να τοποθετήσετε μια θήκη pads SMART βρεφών/παιδιών, ακολουθήστε τις οδηγίες στο Κεφάλαιο 4, "Μετά τη χρήση του HeartStart", για να τοποθετήσετε τα pads και την μπαταρία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να μην στεγνώσει η κολλητική γέλη των pads, μην ανοίγετε το σκληρό κάλυμμα ή την ταινία σφράγισης της θήκης μέχρι τη στιγμή που θα χρησιμοποιήσετε τα pads.

2. Τραβήξτε και απορρίψτε την πράσινη ταινία Setup (Ρύθμιση).
3. Το HeartStart θα εκτελέσει έναν αυτόματο αυτοδιαγνωστικό έλεγχο. Πατήστε το κουμπί ηλεκτροσόκ μετά την ανάλογη προτροπή. Περιμένετε μέχρι η συσκευή να ολοκληρώσει τον αυτοδιαγνωστικό έλεγχο. Αφού ολοκληρωθεί ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος, το HeartStart θα αναφέρει το αποτέλεσμα και θα σας προτρέψει να πιέσετε το πράσινο κουμπί On/Off σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης. *(Μην πατήσετε το πράσινο κουμπί παρά μόνο σε πραγματική συνθήκη εκτάκτου ανάγκης.)* Στη συνέχεια, το HeartStart θα απενεργοποιηθεί και θα εισέλθει σε κατάσταση αναμονής.* Η πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση” αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι το HeartStart είναι έτοιμο για χρήση.
4. Τοποθετήστε το HeartStart στη θήκη μεταφοράς του, εάν δεν είναι ήδη τοποθετημένο σε αυτήν. Βεβαιωθείτε ότι ο Οδηγός γρήγορης αναφοράς[†] εμφανίζεται με την πρόσοψη προς τα επάνω μέσα στο διάφανο πλαστικό παράθυρο στο εσωτερικό της θήκης μεταφοράς. Η Philips συνιστά να φυλάσσετε μια εφεδρική θήκη pads και μια εφεδρική μπαταρία μαζί με το HeartStart. Εάν χρησιμοποιείτε μια τυπική θήκη μεταφοράς, υπάρχει μια περιοχή στο άνω κάλυμμα της θήκης, κάτω από το καπάκι, για την αποθήκευση μιας εφεδρικής θήκης pads SMART ενηλίκων ή μιας θήκης pads SMART βρεφών/ παιδιών και μιας εφεδρικής μπαταρίας.[‡]



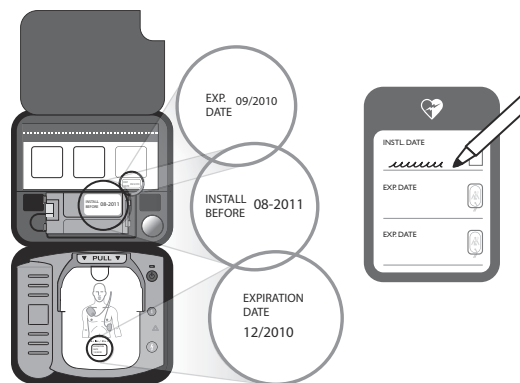
* Εφόσον η μπαταρία είναι τοποθετημένη, με την απενεργοποίηση του HeartStart, η συσκευή μεταβαίνει σε λειτουργία αναμονής, γεγονός που σημαίνει ότι είναι έτοιμη για χρήση.

† Η απεικόνιση στο εξώφυλλο του Οδηγού γρήγορης αναφοράς αποτελεί έναν οδηγό 3 βημάτων για τη χρήση του HeartStart. Ο Οδηγός περιλαμβάνει λεπτομερείς εικονογραφημένες οδηγίες, για αναφορά σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης, για άτομα με προβλήματα ακοής ή για χρήση σε συνθήκες όπου είναι δύσκολο να ακουστούν οι φωνητικές οδηγίες.

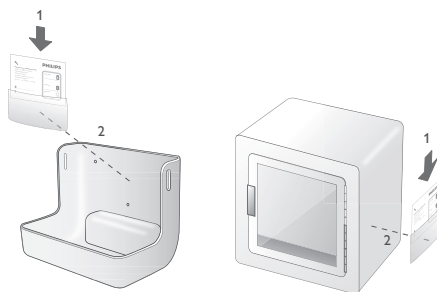
‡ Δείτε το Κεφάλαιο 4, “Μετά τη χρήση του HeartStart”, για οδηγίες σχετικά με την αντικατάσταση της μπαταρίας στο HeartStart.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην αποθηκεύετε τίποτα μέσα στη θήκη μεταφοράς του απινιδωτή πέραν των αντικειμένων που προβλέπονται για αποθήκευση στη θέση αυτή. Φυλάσσετε όλα τα αντικείμενα στην προβλεπόμενη θέση τους μέσα στη θήκη.

5. Χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη ετικέτα συντήρησης* για να καταγράψετε την ημερομηνία λήξης της τοποθετημένης θήκης pads. Εάν διαθέτετε εφεδρική θήκη pads και εφεδρική μπαταρία, καταγράψτε την ημερομηνία λήξης των pads και της μπαταρίας στην ετικέτα συντήρησης.



6. Η ετικέτα συντήρησης και το εγχειρίδιο καταγραφής επιθεώρησης/ συντήρησης πρέπει να φυλάσσονται μαζί με το HeartStart. Κολλήστε το πλαστικό κάλυμμα φύλαξης* του εγχειριδίου καταγραφής στη βάση επιτοίχιας τοποθέτησης ή στην επιτοίχια θέση AED και φυλάξτε εκεί το εγχειρίδιο καταγραφής για αναφορά.



* Στην Ιαπωνία, ο απινιδωτής διατίθεται με ετικέτες συντήρησης και εγχειρίδιο καταγραφής επιθεώρησης/συντήρησης διαφορετικού τύπου. Για τη χρήση αυτών των εξαρτημάτων, ανατρέξτε στις συνοδευτικές οδηγίες.

7. Φυλάσσετε το HeartStart στη θήκη μεταφοράς του, σύμφωνα με το πρωτόκολλο αντιμετώπισης καταστάσεων εκτάκτου ανάγκης του ιδρύματός σας. Κατά κανόνα, η τοποθέτησή του γίνεται σε χώρο πολυσύχναστο με εύκολη πρόσβαση, βολικό για περιοδικό έλεγχο της λυχνίας “έτοιμο για χρήση” και όπου είναι δυνατό να ακουστεί τυχόν συναγερμός σε περίπτωση χαμηλής στάθμης της μπαταρίας ή όταν το HeartStart απαιτεί επιτήρηση. Η ιδανική θέση είναι κοντά σε τηλέφωνο, έτσι ώστε η ομάδα ή υπηρεσία αντιμετώπισης έκτακτων περιστατικών να ειδοποιούνται το ταχύτερο δυνατόν σε περίπτωση πιθανής αιφνίδιας καρδιακής ανακοπής.

Σε γενικές γραμμές, ο χειρισμός του HeartStart θα πρέπει να είναι ο ίδιος με το χειρισμό οποιουδήποτε ηλεκτρονικού εξοπλισμού, όπως ενός υπολογιστή. Φυλάσσετε το HeartStart σύμφωνα με τις προδιαγραφές του. Ανατρέξτε στο Παράρτημα Ε για λεπτομέρειες. Εφόσον είναι τοποθετημένη η μπαταρία και η θήκη pads, η πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση” θα πρέπει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι το HeartStart έχει ολοκληρώσει επιτυχώς τον τελευταίο αυτοδιαγνωστικό έλεγχο και συνεπώς είναι έτοιμο για χρήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Φυλάσσετε πάντα το HeartStart έχοντας τοποθετήσει τη θήκη pads και την μπαταρία, ώστε να είναι έτοιμο για χρήση και να μπορεί να εκτελεί τους καθημερινούς αυτοδιαγνωστικούς ελέγχους. Τα εκπαιδευτικά pads πρέπει να φυλάσσονται ξεχωριστά από το HeartStart, ώστε να μην δημιουργείται σύγχυση κατά τη χρήση.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ

Συνιστάται να έχετε πάντα στη διάθεσή σας μια εφεδρική μπαταρία και ένα εφεδρικό σετ pads. Άλλα εξαρτήματα που είναι χρήσιμο να φυλάσσονται μαζί με το HeartStart είναι:

- ψαλίδι — για να κόψετε τα ρούχα του θύματος, εάν χρειάζεται
- γάντια μίας χρήσης — για προστασία του χρήστη
- ξυραφάκι μίας χρήσης — για ξύρισμα του θώρακα του θύματος, εάν η τριχοφυΐα εμποδίζει την καλή επαφή των pads
- προστατευτική μάσκα προσώπου — για προστασία του χρήστη
- πετσέτα ή απορροφητικά πανάκια — για να στεγνώσετε το δέρμα του θύματος για καλή επαφή των pads

Η Philips διαθέτει ένα Κιτ ταχείας ανταπόκρισης που περιλαμβάνει όλα τα παραπάνω αντικείμενα. Για πληροφορίες, ανατρέξτε στο Παράρτημα Α.

Όταν απαιτείται απινίδωση βρέφους ή παιδιού βάρους κάτω των 25 kg ή ηλικίας κάτω των 8 ετών, συνιστάται η παραγγελία μιας θήκης pads SMART βρεφών/παιδιών, η οποία διατίθεται ξεχωριστά. Όταν στο HeartStart είναι τοποθετημένη η θήκη pads SMART βρεφών/παιδιών, το HeartStart μειώνει αυτόματα την ισχύ απινίδωσης σε μια στάθμη ισχύος που ενδείκνυται περισσότερο για βρέφη και παιδιά. Επιπλέον, εάν είναι επιλεγμένη η προαιρετική Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ, το HeartStart παρέχει την ενδεδειγμένη για βρέφη και παιδιά καθοδήγηση. Οδηγίες για τη χρήση της θήκης pads SMART βρεφών/παιδιών παρέχονται στο Κεφάλαιο 3, “Χρήση του HeartStart”.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

3 ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ HEARTSTART

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Διαβάστε την ενότητα Υπενθυμίσεις στο τέλος αυτού του κεφαλαίου, καθώς και τις προειδοποιήσεις και προφυλάξεις που παρέχονται στο Παράρτημα D.

ΓΕΝΙΚΗ ΘΕΩΡΗΣΗ

Εάν πιστεύετε ότι ένα άτομο υπέστη αιφνίδια καρδιακή ανακοπή, ενεργήστε άμεσα διατηρώντας την ψυχραιμία σας. *Εάν παραβρίσκεται και κάποιο άλλο άτομο, ζητήστε του να καλέσει έκτακτη ιατρική βοήθεια, ενώ εσείς ετοιμάζετε το HeartStart. Εάν είστε μόνοι, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:*

- Καλέστε άμεση ιατρική βοήθεια.
- Μεταφέρετε άμεσα το HeartStart στο πλευρό του θύματος. Εάν υπάρχει καθυστέρηση κατά τη μεταφορά, ελέγξτε τον ασθενή και, εάν απαιτείται, πραγματοποιήστε καρδιοπνευμονική ανάνηψη (ΚΑΡΠΑ) μέχρι να καταστεί διαθέσιμο το HeartStart.
- Εάν ο ασθενής είναι βρέφος ή παιδί, πραγματοποιήστε πρώτα ΚΑΡΠΑ και στη συνέχεια καλέστε Έκτακτη ιατρική βοήθεια (ΕΚΑΒ) πριν εφαρμόσετε το HeartStart. Ανατρέξτε στην ειδική ενότητα σχετικά με τη χρήση σε βρέφη και παιδιά, στη σελίδα 3-6.
- Ελέγξτε τον περιβάλλοντα χώρο για τυχόν εύφλεκτα αέρια. Μην χρησιμοποιείτε το HeartStart παρουσία εύφλεκτων αερίων, όπως σε τέντα οξυγόνου. Ωστόσο, η χρήση του HeartStart είναι ασφαλής σε άτομα που φέρουν μάσκα οξυγόνου.

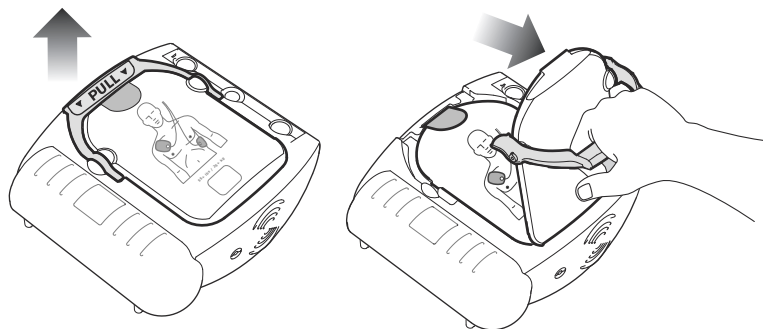
Η χρήση του απινιδωτή για τη θεραπεία ενός ατόμου που πιθανώς υπέστη αιφνίδια καρδιακή ανακοπή αποτελείται από τρία βασικά βήματα:

1. ΤΡΑΒΗΞΤΕ προς τα επάνω τη λαβή της θήκης pads SMART.
2. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ τα pads στο γυμνό δέρμα του ασθενούς.
3. ΠΑΤΗΣΤΕ το κουμπί ηλεκτροσόκ  που αναβοσβήνει μετά την προτροπή.

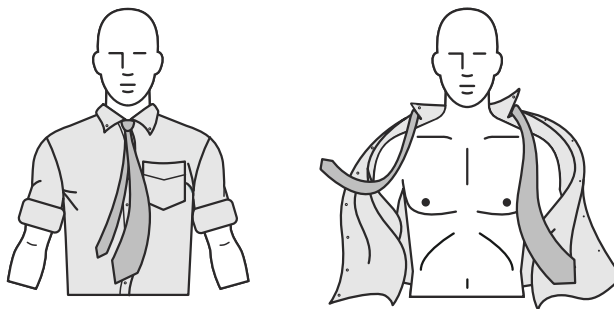
Οι ακόλουθες σελίδες παρέχουν λεπτομέρειες για κάθε βήμα.

ΒΗΜΑ 1: ΤΡΑΒΗΞΤΕ ΤΗΝ ΠΡΑΣΙΝΗ ΛΑΒΗ

Ενεργοποιήστε το HeartStart τραβώντας την πράσινη λαβή της θήκης pads SMART.* Αφαιρέστε το σκληρό κάλυμμα από τη θήκη pads και αφήστε το στην άκρη. Παραμείνετε ψύχραιμοι και ακολουθήστε τις οδηγίες του HeartStart.



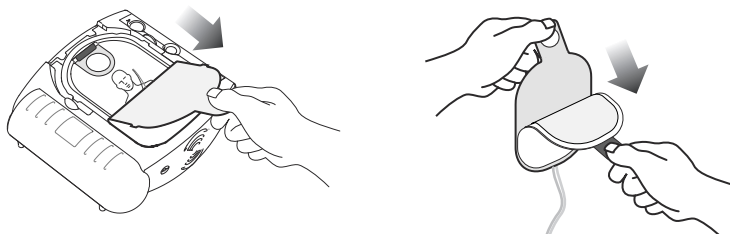
Το HeartStart ενεργοποιείται και σας προτρέπει να αφαιρέσετε όλα τα ρούχα από το θώρακα του ασθενούς. Εάν χρειαστεί, σκίστε ή κόψτε τα ρούχα, ώστε να απελευθερώσετε το θώρακα του ατόμου.



* Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε το HeartStart πατώντας το πράσινο κουμπί On/Off.

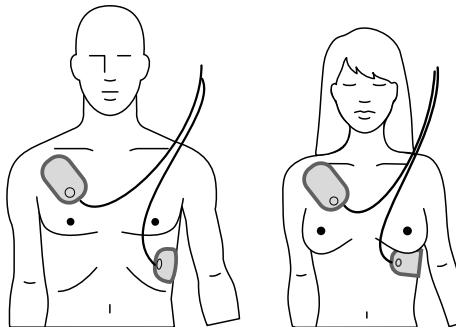
ΒΗΜΑ 2: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΑ PADS

Τραβήξτε την ταινία επάνω από τη θήκη pads, ώστε να ξεκολλήσετε την ταινία σφράγισης. Στο εσωτερικό υπάρχουν δύο αυτοκόλλητα pads επάνω σε ένα πλαστικό κάλυμμα. Αφαιρέστε τα pads από τη θήκη.

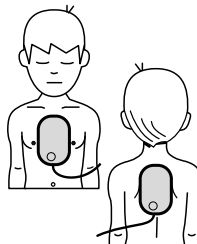


Αφαιρέστε το πρώτο pad από το πλαστικό κάλυμμα. Τοποθετήστε το pad στο γυμνό δέρμα του ασθενούς, ακριβώς όπως υποδεικνύεται στην εικόνα που βρίσκεται επάνω στο pad. Πιέστε το pad σταθερά προς τα κάτω. Κατόπιν, επαναλάβετε τη διαδικασία με το δεύτερο pad. Βεβαιωθείτε ότι τα pads έχουν αφαιρεθεί από το πλαστικό κάλυμμα πριν τα τοποθετήσετε.

Σημεία τοποθέτησης των pads σε ενήλικες και παιδιά βάρους άνω των 25 kg ή ηλικίας άνω των 8 ετών (πρόσθιο-πρόσθιο).



Σημεία τοποθέτησης των pads σε βρέφη ή παιδιά βάρους κάτω των 25 kg ή ηλικίας κάτω των 8 ετών (πρόσθιο-οπίσθιο).



ΒΗΜΑ 3: ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΗΛΕΚΤΡΟΣΟΚ

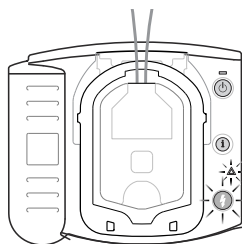
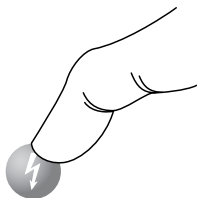
Μόλις το HeartStart ανιχνεύσει ότι τα pads έχουν τοποθετηθεί στον ασθενή, θα ξεκινήσει την ανάλυση του καρδιακού ρυθμού του ασθενούς. Η συσκευή σας ειδοποιεί ότι κανείς δεν πρέπει να αγγίζει τον ασθενή και η λυχνία “προσοχή” ⚠ θα αρχίσει να αναβοσβήνει ως υπενθύμιση.

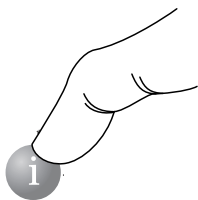
Εάν απαιτείται ηλεκτροσόκ:

Η λυχνία “προσοχή” ⚠ σταματά να αναβοσβήνει και παραμένει σταθερά αναμμένη, το πορτοκαλί κουμπί ηλεκτροσόκ ⚡ αρχίζει να αναβοσβήνει και ο απινιδωτής σας προτρέπει να πατήσετε το πορτοκαλί κουμπί που αναβοσβήνει. Πριν πατήσετε το κουμπί, βεβαιωθείτε ότι κανείς δεν αγγίζει τον ασθενή. Όταν πατήσετε το κουμπί ηλεκτροσόκ, ο απινιδωτής σας ενημερώνει ότι το ηλεκτροσόκ χορηγήθηκε. Στη συνέχεια, το HeartStart σας ενημερώνει ότι είναι ασφαλές να αγγίξετε τον ασθενή, σας προτρέπει να ξεκινήσετε ΚΑΡΠΑ και να πατήσετε το μπλε κουμπί πληροφοριών (i-button) ⓘ που αναβοσβήνει για Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ, εφόσον επιθυμείτε.

Εάν δεν απαιτείται ηλεκτροσόκ:

Το HeartStart σας ενημερώνει ότι είναι ασφαλές να αγγίξετε τον ασθενή και σας προτρέπει να πραγματοποιήσετε ΚΑΡΠΑ, εφόσον απαιτείται. (Εάν δεν απαιτείται ΚΑΡΠΑ – για παράδειγμα, εάν ο ασθενής κινείται ή ανακτά τις αισθήσεις του – ακολουθήστε το πρωτόκολλο του ιδρύματός σας μέχρις ότου φθάσει το προσωπικό έκτακτης ιατρικής βοήθειας.) Στη συνέχεια, το HeartStart σας προτρέπει να πατήσετε το μπλε κουμπί πληροφοριών (i-button) ⓘ που αναβοσβήνει για Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ, εφόσον επιθυμείτε.





Για Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ:

Πατήστε το μπλε κουμπί πληροφοριών (i-button)  που αναβοσβήνει μέσα στα 30 πρώτα δευτερόλεπτα από την παύση περίθαλψης του ασθενούς, ώστε να ενεργοποιήσετε την Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ.* (Εάν είναι τοποθετημένη η θήκη pads SMART βρεφών/παιδιών, η Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ παρέχει οδηγίες για την πραγματοποίηση ΚΑΡΠΑ σε βρέφη/παιδιά.) Μετά το τέλος της παύσης, ο απινιδωτής σας ειδοποιεί να σταματήσετε την ΚΑΡΠΑ, ώστε να μπορέσει να γίνει ανάλυση του καρδιακού ρυθμού του ασθενούς. Η κίνηση που προκαλείται από την ΚΑΡΠΑ μπορεί να επηρεάσει την ανάλυση, επομένως πρέπει να διακόψετε κάθε κίνηση όταν σας δοθεί η αντίστοιχη οδηγία.

ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΒΡΕΦΩΝ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΩΝ

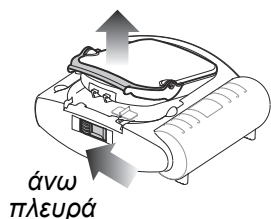
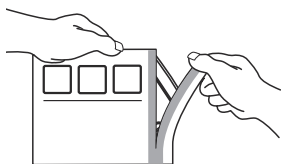
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι περισσότερες καρδιακές ανακοπές σε παιδιά δεν προκαλούνται από καρδιακά προβλήματα. Κατά την αντιμετώπιση της καρδιακής ανακοπής σε ένα βρέφος ή παιδί:

- Πραγματοποιήστε ΚΑΡΠΑ βρεφών/παιδιών ενόσω κάποιο άλλο άτομο καλεί έκτακτη ιατρική βοήθεια (ΕΚΑΒ) και φέρνει το HeartStart.
- Εάν δεν υπάρχει άλλο άτομο, πραγματοποιήστε ΚΑΡΠΑ για 1-2 λεπτά πριν καλέσετε έκτακτη ιατρική βοήθεια (ΕΚΑΒ) και μεταφέρετε το HeartStart.
- Εάν είδατε το παιδί να καταρρέει, καλέστε *άμεσα* έκτακτη ιατρική βοήθεια (ΕΚΑΒ) και *μετά* μεταφέρετε το HeartStart.

Εναλλακτικά, εφαρμόστε το πρωτόκολλο του ιδρύματός σας.

* Βάσει της προεπιλεγμένης διαμόρφωσης του HeartStart, Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ παρέχεται όταν πατήσετε το κουμπί πληροφοριών (i-button) σε αυτήν την κατάσταση. Ωστόσο, η προεπιλεγμένη ρύθμιση μπορεί να τροποποιηθεί από τον Ιατρικό Διευθυντή του ιδρύματός σας με χρήση λογισμικού της Philips, το οποίο διατίθεται ξεχωριστά. Ανατρέξτε στο Παράρτημα F για περισσότερες πληροφορίες.

Εάν ο ασθενής είναι βάρους κάτω των 25 kg ή ηλικίας κάτω των 8 ετών και διαθέτετε θήκη pads SMART βρεφών/παιδιών:



- Αφαιρέστε τη θήκη pads SMART βρεφών/παιδιών από τη συσκευασία της.*
- Εντοπίστε την ασφάλεια στην άνω άκρη του απινιδωτή και σύρετέ τη προς το πλάι. Έτσι, απελευθερώνεται η θήκη pads. Αφαιρέστε την παλιά θήκη.
- Τοποθετήστε τη νέα θήκη: Σύρετε το κάτω άκρο της θήκης μέσα στην εσοχή και κατόπιν πιέστε τη θήκη μέχρι η ασφάλεια να κουμπώσει στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι η πράσινη λαβή είναι σταθερά πιεσμένη προς τα κάτω. Το HeartStart θα σας ενημερώσει ότι έχουν τοποθετηθεί τα pads βρεφών/παιδιών και στη συνέχεια θα απενεργοποιηθεί, ώστε να είναι έτοιμο για χρήση.
- Τραβήξτε την πράσινη λαβή για να ξεκινήσετε τη διαδικασία ανάνηψης.
- Αφαιρέστε όλα τα ρούχα από το άνω μέρος του σώματος, ώστε να απελευθερώσετε το θώρακα και την πλάτη. Τοποθετήστε το ένα pad στο κέντρο του θώρακα ανάμεσα στις θηλές και το άλλο στο κέντρο της πλάτης (πρόσθιο-οπίσθιο).

Όταν είναι τοποθετημένη η θήκη pads SMART βρεφών/παιδιών, το HeartStart μειώνει αυτόματα την ισχύ απινίδωσης από τη δόση ενηλίκων (150 joule) σε 50 Joule[†] και παρέχει προαιρετική Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ για βρέφη/παιδιά. Τοποθετήστε τα pads ακριβώς όπως υποδεικνύεται στην εικόνα που βρίσκεται πάνω στα pads.

* Η Philips συνιστά να φυλάσσετε το HeartStart με τοποθετημένη τη θήκη pads ενηλίκων, δεδομένου ότι η παιδιατρική καρδιακή ανακοπή δεν είναι συνηθής.

† Αυτό το χαμηλότερο επίπεδο ισχύος ενδέχεται να μην είναι αποτελεσματικό για τη θεραπεία ενός ενήλικα.

Εάν ο/η ασθενής είναι βάρους κάτω των 25 kg ή ηλικίας κάτω των 8 ετών, αλλά ΔΕΝ διαθέτετε θήκη pads SMART βρεφών/παιδιών:

- ΜΗΝ ΚΑΘΥΣΤΕΡΕΙΤΕ ΤΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ.
- Αφαιρέστε όλα τα ρούχα από τον κορμό του σώματος, ώστε να απελευθερώσετε το θώρακα και την πλάτη.
- Εφαρμόστε το HeartStart χρησιμοποιώντας τη θήκη pads ενηλίκων, αλλά τοποθετήστε το ένα pad στο κέντρο του θώρακα, ανάμεσα στις θηλές και το άλλο στο κέντρο της πλάτης (πρόσθιο-οπίσθιο).

Εάν ο/η ασθενής είναι βάρους άνω των 25 kg ή ηλικίας άνω των 8 ετών ή εάν δεν είστε βέβαιοι για το βάρος ή την ηλικία του:

- ΜΗΝ ΚΑΘΥΣΤΕΡΕΙΤΕ ΤΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ.
- Αφαιρέστε όλα τα ρούχα από το θώρακα.
- Εφαρμόστε το HeartStart χρησιμοποιώντας τη θήκη pads ενηλίκων και τοποθετήστε τα pads κατά τον τρόπο που απεικονίζεται στα pads (πρόσθιο-πρόσθιο). Βεβαιωθείτε ότι τα pads δεν αλληλεπικαλύπτονται και δεν έρχονται σε επαφή μεταξύ τους.

ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΦΙΞΗ ΤΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ

Μετά την άφιξη του προσωπικού έκτακτης ιατρικής βοήθειας (ΕΚΑΒ) για την περίθαλψη του ασθενούς, μπορεί να αποφασιστεί η χρήση ενός άλλου απινιδωτή για την παρακολούθηση του ασθενούς. Τα SMART Pads πρέπει να αφαιρούνται από τον ασθενή πριν από τη χρήση άλλου απινιδωτή. Το προσωπικό έκτακτης ιατρικής βοήθειας μπορεί να ζητήσει μια περίληψη των δεδομένων τελευταίας χρήσης* που είναι αποθηκευμένα στο HeartStart. Για να ακούσετε τα περιληπτικά δεδομένα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί πληροφοριών (i-button) μέχρι το HeartStart να παραγάγει ένα ηχητικό σήμα (“μπιπ”).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφού το προσωπικό έκτακτης ιατρικής βοήθειας αφαιρέσει τα SMART Pads από τον ασθενή, αφαιρέστε τη χρησιμοποιημένη θήκη pads και τοποθετήστε μια νέα θήκη pads προτού επαναφέρετε σε χρήση το HeartStart, ώστε να είστε βέβαιοι ότι αυτό είναι έτοιμο για χρήση.

ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΕΙΣ

- Αφαιρέστε τυχόν φαρμακευτικά επιθέματα και υπολείμματα κολλητικής ουσίας από το θώρακα του ασθενούς πριν εφαρμόσετε τα pads.
- Βεβαιωθείτε ότι τα pads δεν έρχονται σε επαφή με άλλα ηλεκτρόδια ή μεταλλικά εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με τον ασθενή.
- Αποφύγετε την τοποθέτηση των pads απευθείας επάνω από εμφυτευμένο βηματοδότη ή απινιδωτή. Η θέση της εμφυτευμένη συσκευής υποδεικνύεται από ένα αισθητό εξόγκωμα και μια χειρουργική ουλή.
- Εάν τα pads δεν εφαρμόζουν καλά, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει στεγνώσει η κολλητική τους ουσία. Κάθε pad διαθέτει μια στρώση κολλητικής γέλης. Εάν η γέλη δεν κολλά κατά την αφή, αντικαταστήστε τα pads με ένα νέο σετ.
- Διατηρήστε τον ασθενή ακίνητο και περιορίστε τυχόν κινήσεις γύρω από τον ασθενή στο ελάχιστο κατά την ανάλυση του ρυθμού. Μην αγγίζετε τον ασθενή ή τα pads όταν η λυχνία “προσοχή” είναι

* Ανατρέξτε στο Κεφάλαιο 4, “Μετά τη χρήση του HeartStart”, για λεπτομέρειες σχετικά με την αποθήκευση δεδομένων.

αναμμένη ή αναβοσβήνει. Εάν το HeartStart δεν μπορεί να εκτελέσει ανάλυση λόγω ηλεκτρικού “θορύβου” (παράσιτα), θα σας ειδοποιήσει να σταματήσετε κάθε κίνηση και θα σας υπενθυμίσει να μην αγγίζετε τον ασθενή. Εάν τα παράσιτα συνεχίζονται για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα, το HeartStart θα διακόψει για λίγο τη λειτουργία του, προκειμένου να αντιμετωπίσετε την πηγή του θορύβου και κατόπιν θα επανεκκινήσει την ανάλυση.

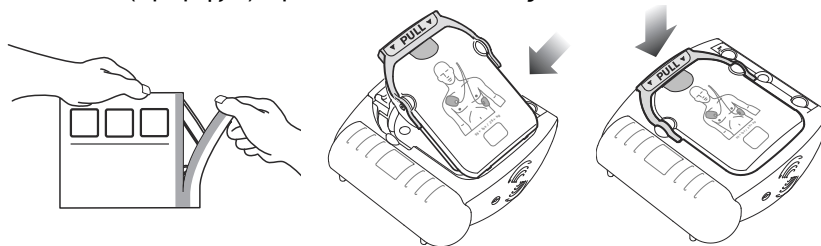
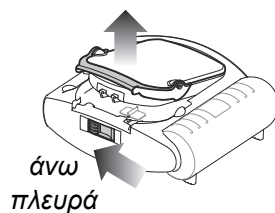
- Το HeartStart δεν θα χορηγήσει ηλεκτροσόκ εάν δεν πατήσετε το πορτοκαλί κουμπί ηλεκτροσόκ που αναβοσβήνει. Εάν δεν πατήσετε το κουμπί ηλεκτροσόκ εντός 30 δευτερολέπτων από την προτροπή του απινιδωτή, ο απινιδωτής θα αποπλιστεί και (για το πρώτο διάστημα ΚΑΡΠΑ) θα σας υπενθυμίσει ότι πρέπει να καλέσετε έκτακτη ιατρική βοήθεια και στη συνέχεια να ξεκινήσετε ΚΑΡΠΑ. Αυτό αποσκοπεί στην ελαχιστοποίηση της διακοπής της ΚΑΡΠΑ και στη διασφάλιση της συνεχούς υποστήριξης του ασθενούς.
- Το HeartStart θα συνεχίσει την ανάλυση του καρδιακού ρυθμού, ενώ αναμένει να πατήσετε το κουμπί ηλεκτροσόκ. Εάν ο καρδιακός ρυθμός του ασθενούς μεταβληθεί πριν πατήσετε το κουμπί ηλεκτροσόκ και δεν απαιτείται πλέον χορήγηση ηλεκτροσόκ, ο απινιδωτής θα αποπλιστεί και θα σας ενημερώσει ότι δεν συνιστάται η χορήγηση ηλεκτροσόκ.
- Εάν για οποιονδήποτε λόγο θέλετε να απενεργοποιήσετε τον απινιδωτή κατά τη χρήση του, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί On/Off – πατώντας το παρατεταμένα για τουλάχιστον ένα δευτερόλεπτο – ώστε να επαναφέρετε τη συσκευή σε λειτουργία αναμονής.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

4 ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ HEARTSTART

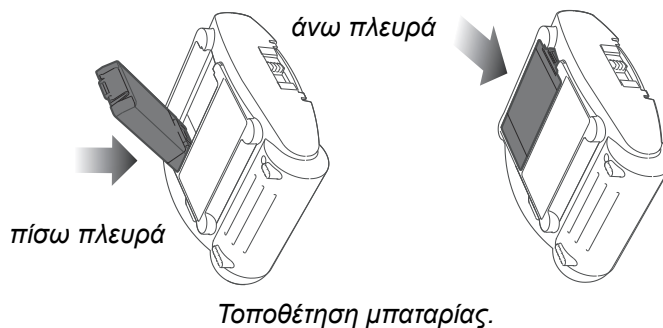
ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

1. Ελέγξτε το εξωτερικό μέρος του HeartStart για τυχόν σημεία φθοράς, ρύπους ή μόλυνση. Εάν εντοπίσετε σημεία φθοράς, επικοινωνήστε με την Philips για τεχνική υποστήριξη. Εάν το HeartStart έχει λερωθεί ή μολυνθεί, καθαρίστε το σύμφωνα με τις οδηγίες στο Κεφάλαιο 5, “Συντήρηση του HeartStart”.
2. Τα pads μίας χρήσης πρέπει να αντικαθίστανται μετά τη χρήση τους. Εντοπίστε την ασφάλεια στην άνω άκρη του HeartStart και σύρετέ τη προς το πλάι. Έτσι, απελευθερώνεται η θήκη pads. Ανασηκώστε τη χρησιμοποιημένη θήκη pads.
3. Αφαιρέστε τη νέα θήκη pads SMART από τη συσκευασία της και τοποθετήστε τη θήκη στην υποδοχή που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του HeartStart. Η θήκη κουμπώνει στη θέση της εάν τοποθετηθεί σωστά. Η πράσινη λαβή με την ένδειξη PULL (Τραβήξτε) πρέπει να είναι τελείως κάτω.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να μην στεγνώσει η κολλητική γέλη των pads, μην ανοίγετε το σκληρό κάλυμμα ή την ταινία σφράγισης της θήκης μέχρι τη στιγμή που θα χρησιμοποιήσετε τα pads.

4. Ελέγξτε τα αναλώσιμα και παρελκόμενα για τυχόν σημεία φθοράς, καθώς και την ημερομηνία λήξης τους. Αντικαταστήστε τυχόν χρησιμοποιημένα, φθαρμένα ή ληγμένα εξαρτήματα. Χρησιμοποιήστε μια νέα ετικέτα συντήρησης για να καταγράψετε την ημερομηνία λήξης των pads για τη νέα θήκη pads που τοποθετήσατε. Κατά την αντικατάσταση των pads ή/και της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι έχετε καταγράψει τις αντίστοιχες ημερομηνίες στην ετικέτα συντήρησης, κατά τον τρόπο που περιγράφεται στο Κεφάλαιο 2. Στη συνέχεια υπογράψτε και συμπληρώστε την ημερομηνία στο εγχειρίδιο καταγραφής επιθεώρησης/συντήρησης.
5. Εάν το πρωτόκολλό σας δεν απαιτεί η μπαταρία να παραμένει τοποθετημένη, αφαιρέστε την μπαταρία για πέντε δευτερόλεπτα και επανατοποθετήστε την, ώστε να εκτελεστεί ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος τοποθέτησης της μπαταρίας και να ελεγχθεί η λειτουργία του HeartStart.* Μετά την ολοκλήρωση του ελέγχου, βεβαιωθείτε ότι η πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση” αναβοσβήνει.



* Εάν μετά τη χρήση του απινιδωτή αφήσετε την μπαταρία τοποθετημένη στο HeartStart και μεταφέρετε τα δεδομένα τελευταίας χρήσης σε υπολογιστή στον οποίο εκτελείται το λογισμικό HeartStart Event Review, το λογισμικό θα υπολογίσει την τοπική ημερομηνία και ώρα χρήσης της συσκευής. Ωστόσο, εάν αφαιρέσετε την μπαταρία πριν τη μεταφορά των δεδομένων, το λογισμικό θα εμφανίσει μόνο το χρόνο που παρήλθε.

6. Το HeartStart εκτελεί αυτόματα έναν αυτοδιαγνωστικό έλεγχο όταν τοποθετηθεί η μπαταρία. Πατήστε το κουμπί ηλεκτροσόκ μετά την ανάλογη προτροπή. Περιμένετε μέχρι η συσκευή να ολοκληρώσει τον αυτοδιαγνωστικό έλεγχο. Αφού ολοκληρωθεί ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος, το HeartStart θα αναφέρει το αποτέλεσμα και θα σας προτρέψει να πιέσετε το πράσινο κουμπί On/Off σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης. *(Μην πατήσετε το πράσινο κουμπί παρά μόνο σε πραγματική συνθήκη εκτάκτου ανάγκης.)* Στη συνέχεια, το HeartStart θα απενεργοποιηθεί και θα εισέλθει σε κατάσταση αναμονής. Η πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση” αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι το HeartStart είναι έτοιμο για χρήση.*

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Φυλάσσετε πάντα το HeartStart έχοντας τοποθετήσει τη θήκη pads και την μπαταρία, ώστε να είναι έτοιμο για χρήση και να μπορεί να εκτελεί τους καθημερινούς αυτοδιαγνωστικούς ελέγχους.

7. Επιστρέψτε το HeartStart στη θέση φύλαξής του, ώστε να είναι έτοιμο για χρήση όταν χρειαστεί. Τοποθετήστε το ενημερωμένο εγχειρίδιο καταγραφής επιθεώρησης/συντήρησης στη βάση επιτοίχιας τοποθέτησης ή στην επιτοίχια θέση του απινιδωτή.

* Εφόσον η μπαταρία είναι τοποθετημένη, με την απενεργοποίηση του HeartStart, η συσκευή μεταβαίνει σε λειτουργία αναμονής, γεγονός που σημαίνει ότι είναι έτοιμη για χρήση.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ HEARTSTART

Το HeartStart αποθηκεύει αυτόματα στην εσωτερική του μνήμη τα δεδομένα της τελευταίας κλινικής χρήσης του. Τα αποθηκευμένα δεδομένα μπορούν να μεταφερθούν εύκολα σε προσωπικό υπολογιστή ή φορητό υπολογιστή, στον οποίο εκτελείται η ανάλογη εφαρμογή από τη σουίτα λογισμικού διαχείρισης δεδομένων HeartStart Event Review της Philips. Το λογισμικό Event Review προορίζεται για χρήση μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό. Πληροφορίες σχετικά με το HeartStart Event Review είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση www.philips.com/eventreview.

Ακολουθήστε το πρωτόκολλο του ιδρύματός σας για την κατάλληλη μεταφορά δεδομένων για ιατρική ανασκόπηση μετά τη χρήση του HeartStart.* Λεπτομέρειες σχετικά με τη μεταφορά δεδομένων και τη χρονομέτρηση παρέχονται στο υλικό τεκμηρίωσης για το Event Review.

Οι πληροφορίες που αποθηκεύονται αυτόματα από το HeartStart περιλαμβάνουν μια περίληψη των δεδομένων τελευταίας χρήσης, καθώς και αναλυτικά δεδομένα σχετικά με την τελευταία κλινική χρήση. Μπορείτε να λάβετε μια φωνητική περίληψη των πληροφοριών που αφορούν την τελευταία χρήση του HeartStart, πατώντας παρατεταμένα το κουμπί πληροφοριών (i-button) μέχρι να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα (“μπιπ”). Το HeartStart θα σας ενημερώσει πόσα ηλεκτροσόκ χορηγήθηκαν, καθώς και πόσος χρόνος έχει παρέλθει από την ενεργοποίησή του. Περιληπτικά δεδομένα είναι διαθέσιμα ανά πάσα στιγμή, είτε ο απινιδωτής είναι έτοιμος για χρήση (η μπαταρία και τα pads είναι τοποθετημένα και ο απινιδωτής δεν είναι ενεργοποιημένος) είτε χρησιμοποιείται τη δεδομένη στιγμή. Κατά την αφαίρεση της μπαταρίας, τα περιληπτικά δεδομένα της τελευταίας χρήσης διαγράφονται.

* Το HeartStart αποθηκεύει αυτόματα στην εσωτερική του μνήμη τις πληροφορίες που σχετίζονται με την τελευταία κλινική χρήση για τουλάχιστον 30 ημέρες, ώστε τα δεδομένα να μπορούν να μεταφερθούν σε υπολογιστή, στον οποίο εκτελείται το κατάλληλο λογισμικό Event Review. (Εάν στο διάστημα αυτό αφαιρεθεί η μπαταρία, το HeartStart διατηρεί τα αρχεία. Μετά την επανατοποθέτηση της μπαταρίας, η τελευταία καταγραφή ΗΚΓ θα διατηρηθεί στη μνήμη του HeartStart για επιπλέον 30 ημέρες.) Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, οι τελευταίες καταγραφές ΗΚΓ θα διαγραφούν αυτόματα, προετοιμάζοντας τη συσκευή για μελλοντική χρήση.

Τα δεδομένα τελευταίας χρήσης που είναι αποθηκευμένα στην εσωτερική μνήμη περιλαμβάνουν:

- καταγραφές ΗΚΓ (έως 15 λεπτά μετά την εφαρμογή των pads*)
- η κατάσταση του HeartStart (ολόκληρο το περιστατικό)
- οι αναλύσεις καρδιακού ρυθμού που εκτελέστηκαν από το HeartStart (ολόκληρο το περιστατικό)
- ο χρόνος που παρήλθε σε σχέση με τα αποθηκευμένα συμβάντα (ολόκληρο το περιστατικό)

* Εάν δεν έχουν διαγραφεί οι καταγραφές ΗΚΓ από προηγούμενη χρήση, ο μέγιστος χρόνος για νέες καταγραφές ΗΚΓ ενδέχεται να είναι μικρότερος.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ HEARTSTART

ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η συντήρηση του HeartStart είναι πολύ απλή. Ο απινιδωτής εκτελεί καθημερινά έναν αυτοδιαγνωστικό έλεγχο. Επιπλέον, εκτελείται ένας αυτοδιαγνωστικός έλεγχος τοποθέτησης της μπαταρίας κάθε φορά που εγκαθίσταται μπαταρία στη συσκευή. Οι εκτενείς λειτουργίες αυτόματου αυτοδιαγνωστικού ελέγχου του HeartStart εξαλείφουν την ανάγκη οποιασδήποτε χειροκίνητης βαθμονόμησης. Το HeartStart δεν διαθέτει εξαρτήματα με δυνατότητα επισκευής από το χρήστη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.* Μην ανοίγετε το HeartStart, μην αφαιρείτε τα καλύμματά του και μην επιχειρείτε να το επισκευάσετε. Το HeartStart δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα με δυνατότητα επισκευής από το χρήστη. Εάν απαιτείται επισκευή, επιστρέψτε το HeartStart στην Philips για σέρβις.

ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΕΙΣ:

- Μην αφήνετε το HeartStart χωρίς τοποθετημένη θήκη pads. Ο απινιδωτής θα αρχίσει να παράγει έναν χαρακτηριστικό ήχο και το κουμπί πληροφοριών (i-button) θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Για οδηγίες σχετικά με την αντικατάσταση της θήκης pads, δείτε το Κεφάλαιο 2, “Ρύθμιση του HeartStart.”
- Το HeartStart εκτελεί καθημερινούς αυτοδιαγνωστικούς ελέγχους. Εφόσον η πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση” αναβοσβήνει, δεν είναι απαραίτητος ο έλεγχος του απινιδωτή με την εκκίνηση ενός αυτοδιαγνωστικού ελέγχου τοποθέτησης της μπαταρίας. Για τη διαδικασία αυτή καταναλώνεται ισχύς μπαταρίας, με κίνδυνο την πρόωρη πτώση ισχύος της μπαταρίας.

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

Πέραν των ελέγχων που συνιστώνται μετά από κάθε χρήση του HeartStart, η συντήρηση περιορίζεται στον περιοδικό έλεγχο των εξής στοιχείων:

- Ελέγξτε την πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση”. Εάν η πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση” δεν αναβοσβήνει, δείτε στη συνέχεια την ενότητα Συμβουλές αντιμετώπισης προβλημάτων.
- Αντικαταστήστε τυχόν χρησιμοποιημένα, φθαρμένα ή ληγμένα αναλώσιμα και παρελκόμενα.
- Ελέγξτε το εξωτερικό μέρος του απινιδωτή. Εάν εντοπίσετε ρωγμές ή άλλα σημεία φθοράς, επικοινωνήστε με την Philips για τεχνική υποστήριξη.

Καταγράψτε κάθε περιοδικό έλεγχο στο εγχειρίδιο καταγραφής επιθεώρησης/συντήρησης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ HEARTSTART

Οι εξωτερικές επιφάνειες του HeartStart, καθώς και η θήκη μεταφοράς του μπορούν να καθαριστούν με ένα μαλακό πανί, νοτισμένο με σαπούνι και νερό, χλωρίνη (2 κουταλιές της σούπας ανά λίτρο νερού) ή καθαριστικό με βάση την αμμωνία.

ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΕΙΣ:

- *Μην χρησιμοποιείτε ισοπροπυλική αλκοόλη (οινόπνευμα εντριβής), ισχυρά διαλυτικά όπως ακετόνη ή καθαριστικά με βάση την ακετόνη, αποξεστικά υλικά ή ενζυμικά καθαριστικά για τον καθαρισμό του HeartStart.*
- Μην βυθίζετε το HeartStart σε υγρά και αποφύγετε την εισχώρηση υγρών σε αυτό.
- Μην αποστειρώνετε τον απινιδωτή ή τα παρελκόμενά του.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ HEARTSTART

Το HeartStart και τα παρελκόμενά του πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

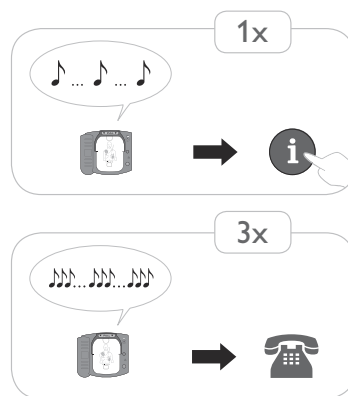
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΛΥΧΝΙΑΣ "ΕΤΟΙΜΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ"

Η πράσινη λυχνία "έτοιμο για χρήση" υποδεικνύει εάν ο απινιδωτής είναι έτοιμος για χρήση.

- Εάν η λυχνία "έτοιμο για χρήση" αναβοσβήνει: Το HeartStart έχει ολοκληρώσει επιτυχώς τον αυτοδιαγνωστικό έλεγχο τοποθέτησης της μπαταρίας και τον τελευταίο περιοδικό αυτοδιαγνωστικό έλεγχο και επομένως είναι έτοιμο για χρήση.
- Εάν η λυχνία "έτοιμο για χρήση" είναι σταθερά αναμμένη: Το HeartStart χρησιμοποιείται ή εκτελεί αυτοδιαγνωστικό έλεγχο.
- Αν η λυχνία "έτοιμο για χρήση" είναι σβηστή, το HeartStart εκπέμπει μια σειρά από μονούς χαρακτηριστικούς ήχους και το κουμπί πληροφοριών (i-button) αναβοσβήνει: Παρουσιάστηκε σφάλμα κατά τον αυτοδιαγνωστικό έλεγχο, υπάρχει πρόβλημα στα pads ή η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή. Πατήστε το κουμπί πληροφοριών (i-button) για οδηγίες.
- Αν η λυχνία "έτοιμο για χρήση" είναι σβηστή και το HeartStart εκπέμπει μια σειρά από τριπλούς χαρακτηριστικούς ήχους, επικοινωνήστε με τη Philips για τεχνική υποστήριξη. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα "Αντιμετώπιση προβλημάτων όταν το HeartStart εκπέμπει χαρακτηριστικούς ήχους" στη σελίδα 5-4.
- Εάν η λυχνία "έτοιμο για χρήση" είναι σβηστή, αλλά το HeartStart δεν παράγει χαρακτηριστικό ήχο και το κουμπί πληροφοριών (i-button) δεν αναβοσβήνει: Δεν έχει τοποθετηθεί μπαταρία, η μπαταρία έχει εξαντληθεί ή ο απινιδωτής χρειάζεται επισκευή. Τοποθετήστε/αντικαταστήστε την μπαταρία και εκτελέστε τον αυτοδιαγνωστικό έλεγχο. Εφόσον το HeartStart ολοκληρώσει επιτυχώς τον αυτοδιαγνωστικό έλεγχο, τότε είναι έτοιμο για χρήση.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΟΤΑΝ ΤΟ HEARTSTART ΕΚΠΕΜΠΕΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟΥΣ ΗΧΟΥΣ

Ο αυτόματος εξωτερικός απινιδωτής (AED) της Philips εκτελεί αυτοδιαγνωστικό έλεγχο σε τακτά χρονικά διαστήματα, προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι είναι έτοιμος για χρήση. Αν ο αυτόματος εξωτερικός απινιδωτής (AED) εκπέμπει μια σειρά από μονούς χαρακτηριστικούς ήχους (♪ ... ♪ ... ♪...), πατήστε το κουμπί πληροφοριών (i-button) που αναβοσβήνει με μπλε χρώμα, για να δείτε τις λεπτομέρειες.



Ένας συναγερμός τριπλών χαρακτηριστικών ήχων (♪♪♪... ♪♪♪... ♪♪♪...) θα μπορούσε να σημαίνει ότι κατά τον αυτοδιαγνωστικό έλεγχο ανιχνεύτηκε ένα δυνητικά σοβαρό πρόβλημα το οποίο θα μπορούσε να εμποδίσει τη χορήγηση θεραπείας με τον αυτόματο εξωτερικό απινιδωτή (AED) σε μια κατάσταση έκτακτης ανάγκης. Αν κάποια στιγμή ακούσετε τη συσκευή AED να εκπέμπει μια σειρά από τριπλούς χαρακτηριστικούς ήχους:

- σε κατάσταση αναμονής — επικοινωνήστε αμέσως με τη Philips για τεχνική υποστήριξη, μέσω του τοπικού αριθμού στο οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου.
- σε κατάσταση επείγουσας διάσωσης — πατήστε το μπλε κουμπί πληροφοριών (i-button) που αναβοσβήνει και ακολουθήστε τις φωνητικές εντολές. Με την αφαίρεση και την επανατοποθέτηση της μπαταρίας μπορεί να απαλειφθούν ορισμένα σφάλματα προκειμένου η συσκευή να είναι σε θέση να χορηγήσει θεραπεία σε καταστάσεις διάσωσης. Η αφαίρεση και επανατοποθέτηση της μπαταρίας θα πρέπει να γίνεται μόνο σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης. Μόλις αντιμετωπιστεί η κατάσταση έκτακτης ανάγκης, επικοινωνήστε αμέσως με τη Philips για τεχνική υποστήριξη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η αφαίρεση και η επανατοποθέτηση της μπαταρίας μία ή περισσότερες φορές, όταν η συσκευή AED εκπέμπει μια σειρά από τριπλούς χαρακτηριστικούς ήχους, ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων και τη φαινομενική ετοιμότητα για χρήση της συσκευής, μολονότι η τελευταία ενδέχεται να μην είναι σε θέση να χορηγήσει θεραπεία στη διάρκεια μιας κατάστασης διάσωσης. Η αφαίρεση και η επανατοποθέτηση της μπαταρίας όταν η συσκευή AED εκπέμπει μια σειρά από τριπλούς χαρακτηριστικούς ήχους θα πρέπει να γίνεται μόνο σε μια κατάσταση έκτακτης ανάγκης. *Αν η συσκευή εκπέμπει μια σειρά από τριπλούς χαρακτηριστικούς ήχους στη λειτουργία αναμονής ή μετά από μια κατάσταση έκτακτης ανάγκης, θέστε τη συσκευή AED εκτός λειτουργίας και επικοινωνήστε αμέσως με τη Philips.*

Αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τους ελέγχους και την αντιμετώπιση προβλημάτων παρέχονται στο Παράρτημα G.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

A ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ ΓΙΑ ΤΟ HEARTSTART

Τα παρελκόμενα* για τον απινιδωτή HeartStart που διατίθενται ξεχωριστά από τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Philips ή από την ιστοσελίδα www.philips.com/heartstart περιλαμβάνουν:

- Μπαταρία (συνιστάται εφεδρική) [REF: M5070A]
- Pads
 - Θήκη pads SMART ενηλίκων (συνιστάται εφεδρική) [REF: M5071A]
 - Θήκη pads SMART βρεφών/παιδιών [REF: M5072A]
- Θήκες μεταφοράς
 - Τυπική θήκη μεταφοράς, με ιατρικό ψαλίδι και χώρο για εφεδρική θήκη pads και μπαταρία [REF: M5075A]
 - Λεπτή θήκη μεταφοράς, με ιατρικό ψαλίδι [REF: M5076A]
 - Πλαστική αδιάβροχη σκληρή θήκη μεταφοράς [REF: YC]
- Κιτ ταχείας ανταπόκρισης (θήκη που περιέχει μία μάσκα προσώπου, ένα ξυραφάκι μίας χρήσης, δύο ζευγάρια γάντια, ένα ιατρικό ψαλίδι και ένα απορροφητικό πανάκι) [REF: 68-PCHAT]
- Επιτοίχιες θέσεις και βάσεις επιτοίχιας τοποθέτησης
 - Βραχίονας επιτοίχιας τοποθέτησης AED [REF: 989803170891]
 - Επιτοίχια θέση Basic [REF: 989803136531]
 - Επιτοίχια θέση Premium [REF: PFE7024D]
 - Επιτοίχια ημι-εντοιχιζόμενη θέση Premium [REF: PFE7023D]
- Σήμανση AED
 - Ετικέτα επισήμανσης AED, κόκκινη [REF: 989803170901]
 - Ετικέτα επισήμανσης AED, πράσινη [REF: 989803170911]
 - Επιτοίχιο σήμα AED, κόκκινο [REF: 989803170921]
 - Επιτοίχιο σήμα AED, πράσινο [REF: 989803170931]

* Στις Η.Π.Α., για ορισμένα παρελκόμενα απαιτείται συνταγή ιατρού.

- Λογισμικό διαχείρισης δεδομένων
 - Λογισμικό HeartStart Configure [REF: 861487]
 - Λογισμικό HeartStart Data Messenger [REF: 861451]
 - Λογισμικό HeartStart Event Review [REF: 861489]
 - Λογισμικό HeartStart Event Review Pro [REF: 861431]
 - Λογισμικό HeartStart Event Review Pro, αναβάθμιση [REF: 861436]
- Καλώδιο υπερύθρων για χρήση με το λογισμικό HeartStart Event Review [REF: ACT-IR]
- Οδηγός γρήγορης αναφοράς απινιδωτή HeartStart [REF: 989803178631]
- Εκπαίδευση
 - Θήκη εκπαιδευτικών pads ενηλίκων [REF: M5073A]
 - Εφεδρικά εκπαιδευτικά pads ενηλίκων [REF: M5093A]
 - Οδηγός τοποθέτησης pads ενηλίκων [REF: M5090A]
 - Θήκη εκπαιδευτικών pads βρεφών/παιδιών [REF: M5074A]
 - Εφεδρικά εκπαιδευτικά pads βρεφών/παιδιών [REF: M5094A]
 - Οδηγός τοποθέτησης pads βρεφών/παιδιών [REF: 989803139281]
 - Κιτ εκπαιδευτή HeartStart HS1 και FR2+, NTSC [REF: M5066-89100] ή PAL [REF: M5066-89101]
 - Εκπαιδευτής HeartStart [REF: M5085A]
 - Εσωτερικός προσαρμογέας ομοιώματος [REF: M5088A]
 - Εξωτερικός προσαρμογέας ομοιώματος, συσκευασία 5 τεμαχίων [REF: M5089A]

B ΓΛΩΣΣΑΡΙ ΟΡΩΝ

	Οι όροι που παρατίθενται σε αυτό το Γλωσσάρι επεξηγούνται σε συνάρτηση με τον απινιδωτή HeartStart και τη χρήση του.
AED	Αυτόματος εξωτερικός απινιδωτής (ένας ημι-αυτόματος απινιδωτής).
HeartStart Event Review	Μια σουίτα εφαρμογών λογισμικού διαχείρισης δεδομένων για χρήση από εκπαιδευμένο προσωπικό, για την ανασκόπηση και ανάλυση της χρήσης του HeartStart σε ασθενείς, και από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, για την τροποποίηση της διαμόρφωσης του HeartStart. Πληροφορίες διατίθενται από την Philips Medical Systems στο διαδίκτυο, στην ιστοσελίδα www.philips.com/eventreview .
NSA	“No Shock Advised” (Δεν συνιστάται ηλεκτροσόκ), απόφαση που λαμβάνεται από το HeartStart, σύμφωνα με την οποία δεν απαιτείται ηλεκτροσόκ, βάσει της ανάλυσης του καρδιακού ρυθμού του ασθενούς.
pads	Βλ. “pads SMART”.
pads SMART	Αυτοκόλλητα pads, τα οποία παρέχονται σε θήκη και χρησιμοποιούνται με το HeartStart. Εάν τραβήξετε τη λαβή της θήκης, ο απινιδωτής ενεργοποιείται και η θήκη ανοίγει. Τα pads εφαρμόζονται στο γυμνό δέρμα του ασθενούς και χρησιμοποιούνται για την ανίχνευση του καρδιακού ρυθμού του ασθενούς και τη χορήγηση του ηλεκτροσόκ απινίδωσης. Με το HeartStart μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο pads HeartStart SMART.
αιφνίδια καρδιακή ανακοπή (AKA)	Αιφνίδια καρδιακή ανακοπή (AKA) είναι η απότομη παύση της φυσιολογικής αντλητικής λειτουργίας της καρδιάς, η οποία οφείλεται συχνά σε ηλεκτρική δυσλειτουργία στην καρδιά. Η AKA έχει ως αποτέλεσμα τη διακοπή της αιματικής ροής, την απουσία αναπνοής ή τη μη φυσιολογική αναπνοή, και την απώλεια συνείδησης.
ανάλυση	Βλ. “ανάλυση SMART”.
ανάλυση SMART	Ο ιδιόκτητος αλγόριθμος που χρησιμοποιείται από το HeartStart για την ανάλυση του καρδιακού ρυθμού του ασθενούς, προκειμένου να προσδιοριστεί εάν ο ρυθμός απαιτεί ηλεκτροσόκ.
ανάλυση ρυθμού	Βλ. “ανάλυση SMART”.
αρρυθμία	Μη φυσιολογικός, συχνά ακανόνιστος καρδιακός κτύπος.
απινίδωση	Τερματισμός καρδιακού ινιδισμού με την εφαρμογή ηλεκτρικής ενέργειας.

διαμόρφωση	Οι ρυθμίσεις για όλες τις επιλογές λειτουργίας του HeartStart, συμπεριλαμβανομένου του πρωτοκόλλου θεραπείας. Η εργοστασιακά προεπιλεγμένη διαμόρφωση μπορεί να τροποποιηθεί από εξουσιοδοτημένο προσωπικό με χρήση του λογισμικού HeartStart Event Review.
διάστημα σειράς ηλεκτροσόκ	Ρυθμίσιμο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ των ηλεκτροσόκ, το οποίο χρησιμοποιείται από το HeartStart προκειμένου να προσδιοριστεί εάν τα επιμέρους ηλεκτροσόκ ανήκουν στην ίδια σειρά ηλεκτροσόκ.
διφασική κυματομορφή SMART	Η κατοχυρωμένη με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας χαμηλής ενέργειας κυματομορφή ηλεκτροσόκ απινίδωσης που χρησιμοποιείται από το HeartStart. Πρόκειται για διφασική κυματομορφή με αντιστάθμιση της σύνθετης αντίστασης. Όταν χρησιμοποιείται με τα pads SMART ενηλίκων, παράγει ενέργεια 150 Joule (ονομαστική τιμή) σε ένα φορτίο 50 ohm. Όταν χρησιμοποιείται με τα pads SMART βρεφών/παιδιών, παράγει 50 Joule (ονομαστική τιμή) σε φορτίο 50 ohm.
επικοινωνίες μέσω υπερύθρων	Μια μέθοδος αποστολής πληροφοριών με τη χρήση ενός ειδικού τμήματος του φωτεινού φάσματος. Χρησιμοποιείται για τη μετάδοση πληροφοριών μεταξύ του HeartStart και ενός υπολογιστή στον οποίο εκτελείται το λογισμικό HeartStart Event Review.
ΗΚΓ	Ηλεκτροκαρδιογράφημα, μια καταγραφή του ηλεκτρικού ρυθμού της καρδιάς, όπως ανιχνεύεται μέσω των pads απινίδωσης.
ΚΑΡΠΑ	Καρδιοπνευμονική ανάνηψη. Μια τεχνική παροχής τεχνητών αναπνοών και μαλάξεων της καρδιάς.
καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ	Βασικές φωνητικές οδηγίες για την εκτέλεση καρδιοπνευμονικής ανάνηψης, οι οποίες περιλαμβάνουν την τοποθέτηση των χεριών, την τεχνητή αναπνοή, το βάθος και το χρονισμό των μαλάξεων. Οι οδηγίες παρέχονται από το HeartStart όταν πατηθεί το μπλε κουμπί πληροφοριών (i-button) που αναβοσβήνει, μέσα στα πρώτα 30 δευτερόλεπτα από την παύση περίθαλψης του ασθενούς.
κατάσταση AED	Η τυπική λειτουργία θεραπείας του HeartStart. Παρέχει φωνητικές οδηγίες που καθοδηγούν το χρήστη ως προς την εφαρμογή των αυτοκόλλητων pads, την αναμονή για ανάλυση του καρδιακού ρυθμού και τη χορήγηση ηλεκτροσόκ, εφόσον απαιτείται.
κατάσταση αναμονής	Κατάσταση λειτουργίας του HeartStart όταν έχει τοποθετηθεί μπαταρία και η μονάδα είναι απενεργοποιημένη και έτοιμη για χρήση, όποτε χρειαστεί. Υποδεικνύεται από την πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση” που αναβοσβήνει.

κουμπί On/Off	Ένα πράσινο κουμπί που βρίσκεται στην πρόσοψη του HeartStart. Εάν πατήσετε το κουμπί On/Off όταν ο απινιδωτής είναι σε κατάσταση αναμονής, ο απινιδωτής θα ενεργοποιηθεί. Εάν κρατήσετε πατημένο το κουμπί On/Off για ένα δευτερόλεπτο όταν το HeartStart είναι ενεργοποιημένο, ο απινιδωτής απενεργοποιείται και αφοπλίζεται. Επιπλέον, πατώντας το κουμπί On/Off διακόπτεται ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος τοποθέτησης της μπαταρίας, ο οποίος εκτελείται αυτόματα κατά την τοποθέτηση μιας μπαταρίας.
κουμπί ηλεκτροσόκ	Ένα πορτοκαλί κουμπί με ένα σύμβολο κεραυνού, το οποίο βρίσκεται στην πρόσοψη του HeartStart. Το κουμπί ηλεκτροσόκ αναβοσβήνει όταν συνιστάται η χορήγηση ηλεκτροσόκ. Για να χορηγηθεί ηλεκτροσόκ, πρέπει να πατήσετε το κουμπί.
κουμπί πληροφοριών (i-button)	Ένα μπλε κουμπί “πληροφοριών” στην πρόσοψη του HeartStart. Εάν το κουμπί πληροφοριών (i-button) πατηθεί εντός 30 δευτερολέπτων από την παύση περίθαλψης του ασθενούς, το HeartStart παρέχει Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ.* Εάν το κουμπί πληροφοριών (i-button) πατηθεί όταν αναβοσβήνει και το HeartStart παράγει έναν χαρακτηριστικό ήχο, τότε η συσκευή παρέχει καθοδήγηση σχετικά με την αντιμετώπιση προβλημάτων. Σε άλλες περιπτώσεις, εάν το κουμπί πληροφοριών (i-button) πατηθεί παρατεταμένα έως ότου ακουστεί μία φορά ένα ηχητικό σήμα (“μπιπ”), το HeartStart παρέχει συνοπτικές πληροφορίες σχετικά με την τελευταία κλινική χρήση και την κατάσταση της συσκευής. Όταν το κουμπί πληροφοριών (i-button) είναι σταθερά αναμμένο (δεν αναβοσβήνει), υποδεικνύει ότι ο χρήστης μπορεί να αγγίξει τον ασθενή με ασφάλεια.
κυματομορφή	Βλ. “διφασική κυματομορφή SMART”.
λυχνία “έτοιμο για χρήση”	Μια πράσινη λυχνία LED που υποδεικνύει εάν το HeartStart είναι έτοιμο για χρήση. Όταν η λυχνία “έτοιμο για χρήση” αναβοσβήνει, ο απινιδωτής είναι έτοιμος για χρήση. Όταν η λυχνία “έτοιμο για χρήση” είναι σταθερά αναμμένη, ο απινιδωτής χρησιμοποιείται τη δεδομένη στιγμή.
λυχνία “προσοχή”	Μια τριγωνική λυχνία στην πρόσοψη του HeartStart που αναβοσβήνει κατά την ανάλυση ρυθμού και παραμένει σταθερά αναμμένη όταν συνιστάται η χορήγηση ηλεκτροσόκ, ως υπενθύμιση ότι δεν πρέπει να αγγίζετε τον ασθενή.
μαρμαρυγή	Διαταραχή του φυσιολογικού καρδιακού ρυθμού, η οποία προκαλεί ακανόνιστη δραστηριότητα με αποτέλεσμα την αδυναμία

* Εάν πατήσετε το κουμπί πληροφοριών (i-button) για Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ στη διάρκεια μιας παύσης SMART NSA, απενεργοποιείται η παρακολούθηση στο παρασκήνιο.

αποτελεσματικής άντλησης αίματος. Η κοιλιακή μαρμαρυγή (μαρμαρυγή στις κατώτερες καρδιακές κοιλότητες) συσχετίζεται με την αιφνίδια καρδιακή ανακοπή.

μπαταρία	Η σφραγισμένη μπαταρία λιθίου διοξειδίου του μαγγανίου που χρησιμοποιείται για την τροφοδοσία του HeartStart. Διατίθεται σε συσκευασία που χωρά στη θήκη μπαταρίας στο πίσω μέρος του απινιδωτή.
παράσιτα	Ηλεκτρικός “θόρυβος” που προκαλείται από πηγές, όπως μυϊκή κίνηση, ΚΑΡΠΑ, μεταφορά ασθενούς ή στατικό ηλεκτρισμό, και που ενδέχεται να επηρεάσει την ανάλυση του καρδιακού ρυθμού.
παύση NSA	Παύση που παρέχεται από το HeartStart έπειτα από μια απόφαση NSA. Η παύση μπορεί να διαμορφωθεί ως “τυπική” παύση NSA ή ως παύση “SMART” NSA. Στη διάρκεια μιας τυπικής παύσης NSA, ο απινιδωτής δεν εκτελεί παρακολούθηση του ρυθμού του ασθενούς στο παρασκήνιο. Στη διάρκεια μιας παύσης SMART NSA, ο απινιδωτής εκτελεί παρακολούθηση στο παρασκήνιο και σε περίπτωση που ανιχνεύσει ρυθμό χωρίς παράσιτα για τον οποίο απαιτείται ηλεκτροσόκ, θα εξέλθει από την παύση και θα ξεκινήσει την ανάλυση ρυθμού. Εάν το HeartStart ανιχνεύσει παράσιτα, όπως αυτά που προκαλούνται από ΚΑΡΠΑ, ή εάν ο χρήστης πατήσει το κουμπί πληροφοριών (i-button) για Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ στη διάρκεια μιας παύσης SMART NSA, ο απινιδωτής δεν θα εξέλθει από την παύση για ανάλυση ρυθμού, προκειμένου να ολοκληρωθεί η ΚΑΡΠΑ χωρίς διακοπή.
παύση SMART NSA	Βλ. “παύση NSA”.
παύση περίθαλψης ασθενούς	Μια καθορισμένη παύση, που επιτρέπει την αξιολόγηση του ασθενούς, τη θεραπεία ή/και την ΚΑΡΠΑ. Βλ. “παύση NSA” και “παύση πρωτοκόλλου”.
παύση πρωτοκόλλου	Παύση που παρέχεται από το HeartStart έπειτα από μια σειρά ηλεκτροσόκ, στη διάρκεια της οποίας μπορεί να χορηγηθεί ΚΑΡΠΑ. Στη διάρκεια αυτής της παύσης, ο απινιδωτής δεν παρακολουθεί στο παρασκήνιο τον καρδιακό ρυθμό του ασθενούς.
περιοδικοί αυτοδιαγνωστικοί έλεγχοι	Ημερήσιοι, εβδομαδιαίοι και μηνιαίοι έλεγχοι που εκτελούνται αυτόματα από το HeartStart όταν αυτό βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής. Οι έλεγχοι παρακολουθούν πολλές βασικές λειτουργίες και παραμέτρους του απινιδωτή, όπως τη στάθμη της μπαταρίας, την ετοιμότητα της θήκης pads και την κατάσταση του εσωτερικού κυκλώματος.
πρωτόκολλο	Μια ακολουθία ενεργειών που εκτελούνται από το HeartStart κατευθύνοντας την περίθαλψη του ασθενούς στη λειτουργία AED.

ρυθμός που απαιτεί
ηλεκτροσόκ

Καρδιακός ρυθμός, ο οποίος προσδιορίζεται από το HeartStart ως κατάλληλος για απινίδωση, όπως κοιλιακή μαρμαρυγή και ορισμένες κοιλιακές ταχυκαρδίες που συσχετίζονται με αιφνίδια καρδιακή ανακοπή.

ρυθμός που δεν απαιτεί
ηλεκτροσόκ

Καρδιακός ρυθμός που προσδιορίζεται από το HeartStart ως ακατάλληλος για απινίδωση.

τυπική παύση NSA

Βλ. “παύση NSA”.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

C ΓΛΩΣΣΑΡΙ ΣΥΜΒΟΛΩΝ/ΚΟΥΜΠΙΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ

Σύμβολο	Περιγραφή
	Λαβή θήκης pads. Πράσινη. Εάν τραβήξετε τη λαβή, ο απινιδωτής απενεργοποιείται και η θήκη pads ανοίγει και είναι έτοιμη για χρήση.
	Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας.
	Κουμπί On/Off. Πράσινο. Εάν πατήσετε το κουμπί On/Off όταν ο απινιδωτής είναι σε κατάσταση αναμονής, ο απινιδωτής ενεργοποιείται. Εάν κρατήσετε πατημένο το κουμπί On/Off για ένα δευτερόλεπτο όταν ο απινιδωτής είναι ενεργοποιημένος, τότε ο απινιδωτής απενεργοποιείται και αφοπλίζεται. Επιπλέον, πατώντας το κουμπί On/Off διακόπτεται ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος τοποθέτησης της μπαταρίας, ο οποίος εκτελείται αυτόματα κατά την τοποθέτηση μιας μπαταρίας.
	Κουμπί πληροφοριών (i-button). Εάν πατήσετε το κουμπί πληροφοριών (i-button) όταν αυτό αναβοσβήνει στη διάρκεια μιας παύσης περίθαλψης ασθενούς, τότε παρέχεται Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ. Εάν πατήσετε το κουμπί όταν αυτό αναβοσβήνει και ο απινιδωτής παράγει έναν χαρακτηριστικό ήχο, τότε παρέχεται καθοδήγηση για την αντιμετώπιση προβλημάτων. Εάν, σε άλλες περιπτώσεις, το πατήσετε μέχρι να ακουστεί ένα “μπιπ”, παρέχονται συνοπτικές πληροφορίες σχετικά με την τελευταία κλινική χρήση του απινιδωτή και την κατάσταση της συσκευής.

Σύμβολο	Περιγραφή
	Λυχνία “προσοχή”. Αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια ανάλυσης ρυθμού και είναι σταθερά αναμμένη όταν συνιστάται η χορήγηση ηλεκτροσόκ, ως υπενθύμιση ότι δεν πρέπει να αγγίζετε τον ασθενή.
	Κουμπί ηλεκτροσόκ. Πορτοκαλί. Αναβοσβήνει κατά τη φόρτιση του απινιδωτή. Εάν απαιτείται ηλεκτροσόκ, ο απινιδωτής προτρέπει το χρήστη να πατήσει το κουμπί ηλεκτροσόκ, ώστε να χορηγηθεί ηλεκτροσόκ στον ασθενή.
	Προστασία από απινίδωση. Σύνδεσμος ασθενούς τύπου BF, με προστασία από απινίδωση.
	Πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών οδηγιών, συμπεριλαμβανομένης της οδηγίας RoHS 2011/65/EE σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.
	Πληροί τις απαιτήσεις της ευρωπαϊκής οδηγίας 93/42/EOK περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων. Τα τέσσερα αριθμητικά ψηφία δηλώνουν τον αριθμό αναγνώρισης του κοινοποιημένου οργανισμού που αξιολογεί τη συμμόρφωση του προϊόντος με την οδηγία.
	Κατασκευαστής συσκευής.
	Δηλώνει την έκδοση των οδηγιών ανάνηψης AHA/ERC/ILCOR σύμφωνα με τις οποίες έχει βελτιστοποιηθεί η συσκευή (εκφρασμένη ως έτος).
	Διαθέτει πιστοποίηση από τον Καναδικό Οργανισμό Τυποποίησης.
	Αριθμός αναφοράς για επαναληπτικές παραγγελίες.
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Σύμβολο	Περιγραφή
MM / YYYY	Ημερομηνία λήξης.
	Μπαταρία λιθίου διοξειδίου του μαγγανίου.
 αγγ (1)	Μία μπαταρία ανά συσκευασία.
	Μην συνθλίβετε την μπαταρία.
	Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υπερβολική θερμότητα ή φλόγες. Μην αποτεφρώνετε την μπαταρία.
	Μην κόβετε και μην ανοίγετε το περίβλημα της μπαταρίας.
	Διάφορα επικίνδυνα αγαθά Κλάσης 9. (Σύμβολο απαραίτητο στην εξωτερική συσκευασία βάσει των κανονισμών μεταφοράς αγαθών για την αναγνώριση των εμπορευμάτων που περιέχουν μπαταρίες λιθίου.)
 INSTALL BEFORE	Τοποθετήστε την μπαταρία στον απινιδωτή πριν από την ημερομηνία (MM-EEEE) που αναγράφεται στη σχετική ετικέτα.
	Απαιτείται προστασία από την υγρασία.
	Χειριστείτε το προϊόν με προσοχή.
	Αυτή η πλευρά προς τα επάνω.
	Απαιτήσεις μεταφοράς (ανατρέξτε στο σχετικό σύμβολο με το θερμόμετρο).

Σύμβολο	Περιγραφή
	Απαιτήσεις φύλαξης (ανατρέξτε στο σχετικό σύμβολο με το θερμόμετρο).
	Περιβαλλοντικές απαιτήσεις μεταφοράς (μαύρο κείμενο) και φύλαξης (γκρι κείμενο).
	Περιβαλλοντικές απαιτήσεις.
	Απαιτήσεις σχετικής υγρασίας.
	Αυτά τα pads είναι αναλώσιμα και προορίζονται για χρήση σε έναν μόνο ασθενή.
	Περιεχόμενα θήκης: ένα σετ με δύο pads απινίδωσης.
	Φυλάσσετε τα pads σε θερμοκρασία μεταξύ 0° και 50 °C (32° έως 122 °F).
	Το προϊόν δεν είναι αποστειρωμένο.
	Για την κατασκευή του προϊόντος δεν χρησιμοποιήθηκε φυσικό ελαστικό (λάτεξ).
	Pads που προορίζονται για χρήση σε βρέφος ή παιδί ηλικίας κάτω των 8 ετών ή βάρους κάτω των 25 Kg.
	Λήξη (δείτε το σχετικό κωδικό ημερομηνίας).
	Σειριακός αριθμός.

Σύμβολο	Περιγραφή
	Αριθμός παρτίδας.
Rx only	Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (Η.Π.Α.) περιορίζει την πώληση της συσκευής αυτής από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.
	Μην χρησιμοποιείτε το HeartStart σε περιβάλλον μαγνητικού συντονισμού.
	Τα απόβλητα πρέπει να απορρίπτονται με τρόπο που εξασφαλίζει την προστασία του περιβάλλοντος και σε συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς.
	Τυπώθηκε σε ανακυκλωμένο χαρτί.
MADE IN USA	Κατασκευάστηκε στις Η.Π.Α.
	Παράδειγμα του γραμμωτού κώδικα αποκλειστικής ταυτοποίησης ιατροτεχνολογικού προϊόντος (UDI).

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

D ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Είναι σημαντικό να κατανοήσετε τον τρόπο ασφαλούς χρήσης του απινιδωτή HeartStart. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω προειδοποιήσεις και προφυλάξεις.

Μια **προειδοποίηση** περιγράφει μια συνθήκη που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Μια **προφύλαξη** περιγράφει μια συνθήκη που θα μπορούσε να προκαλέσει ήπιο τραυματισμό, βλάβη στο HeartStart, απώλεια των δεδομένων που είναι αποθηκευμένα στο HeartStart ή μειωμένη πιθανότητα επιτυχούς απινίδωσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο απινιδωτής HeartStart έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο σε συνδυασμό με παρελκόμενα εγκεκριμένα από την Philips. Εάν χρησιμοποιούνται μη εγκεκριμένα παρελκόμενα, το HeartStart ενδέχεται να μην λειτουργεί κατά τον ενδεδειγμένο τρόπο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Εύφλεκτα αέρια	Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν το HeartStart χρησιμοποιείται παρουσία εύφλεκτων αερίων, όπως σε τέντα οξυγόνου. Απομακρύνετε το συμπληρωματικό οξυγόνο και τις συσκευές χορήγησης οξυγόνου από τα pads απινίδωσης. (Ωστόσο, η χρήση του HeartStart είναι ασφαλής σε άτομα που φέρουν μάσκες οξυγόνου.)
Μπαταρία	Η μπαταρία του HeartStart M5070A δεν είναι επαναφορτιζόμενη. Μην επιχειρήσετε να επαναφορτίσετε, να ανοίξετε, να συνθλίψετε ή να κάψετε την μπαταρία, καθώς μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή πυρκαγιά.
Υγρά	Αποφύγετε την εισροή υγρών στο HeartStart. Αποφύγετε την επαφή υγρών με το HeartStart ή τα παρελκόμενά του. Η ενστάλαξη υγρών μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή, πυρκαγιά ή κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Μην αποστειρώνετε το HeartStart ή τα παρελκόμενά του.
Παρελκόμενα	Η χρήση κατεστραμμένου ή ληγμένου εξοπλισμού ή παρελκομένων ενδέχεται να προκαλέσει ακατάλληλη λειτουργία του HeartStart ή/και τραυματισμό του ασθενούς ή του χρήστη.

Χειρισμός ασθενούς	Η εκτέλεση ΚΑΡΠΑ ή οποιοσδήποτε άλλος χειρισμός ή μετακίνηση του ασθενούς ενόσω το HeartStart πραγματοποιεί ανάλυση καρδιακού ρυθμού μπορεί να προκαλέσει εσφαλμένη ή καθυστερημένη ανάλυση. Εάν το HeartStart σας ενημερώσει ότι συνιστάται η χορήγηση ηλεκτροσόκ ενώ ακουμπάτε ή μετακινείτε τον ασθενή, διακόψτε τη μετακίνηση ή την ΚΑΡΠΑ και κρατήστε τον ασθενή ακίνητο για τουλάχιστον 15 δευτερόλεπτα. Με αυτόν τον τρόπο, το HeartStart θα μπορέσει να επιβεβαιώσει την ανάλυση πριν σας προτρέψει να πατήσετε το κουμπί ηλεκτροσόκ.
Κινητά τηλέφωνα	Το HeartStart μπορεί να λειτουργήσει σωστά σε κοντινή απόσταση από εξοπλισμό όπως συσκευές αμφίδρομης ραδιοεπικοινωνίας και κινητά τηλέφωνα. Κατά κανόνα, η χρήση κινητού τηλεφώνου κοντά σε ασθενή δεν δημιουργεί πρόβλημα στο HeartStart. Ωστόσο, συνιστάται ο εξοπλισμός αυτός να διατηρείται κοντά στον ασθενή και στο HeartStart μόνο εάν είναι απόλυτα αναγκαίο.
Pads	Βεβαιωθείτε ότι τα pads δεν έρχονται σε επαφή με άλλα ηλεκτρόδια ή μεταλλικά εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με τον ασθενή.
παιδιά	Φυλάσσετε το HeartStart μακριά από παιδιά, προκειμένου να αποφύγετε τον κίνδυνο εισπνοής ή κατάποσης μικρών εξαρτημάτων, καθώς και τον κίνδυνο στραγγαλισμού με τα καλώδια των pads.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Χειρισμός συσκευής	Το HeartStart έχει σχεδιαστεί κατά τρόπο ώστε να είναι ανθεκτικό και αξιόπιστο σε πολλές διαφορετικές συνθήκες χρήσης. Ωστόσο, ο βίαιος χειρισμός του HeartStart μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή ή στα παρελκόμενά της και να καταστήσει άκυρη την εγγύηση. Ελέγχετε τακτικά το HeartStart και τα παρελκόμενά του για τυχόν φθορά, σύμφωνα με τις οδηγίες.
Συντήρηση	Η ακατάλληλη συντήρηση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο HeartStart ή ακατάλληλη λειτουργία του. Συντηρείτε το HeartStart σύμφωνα με τις οδηγίες.
Δερματικά εγκαύματα	Τα pads δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή μεταξύ τους ή με άλλα ηλεκτρόδια, καλώδια απαγωγών, επιδέσμους, φαρμακευτικά επιθέματα κ.λπ. Η επαφή με παρόμοια αντικείμενα μπορεί να δημιουργήσει ηλεκτρικό τόξο και δερματικά εγκαύματα κατά τη διάρκεια του ηλεκτροσόκ, καθώς και να εκτρέψει το ηλεκτρικό ρεύμα πέρα από την καρδιά του ασθενούς. Κατά τη διάρκεια ενός ηλεκτροσόκ, θύλακες αέρα μεταξύ του δέρματος και των pads ενδέχεται να προκαλέσουν δερματικά εγκαύματα. Για την αποφυγή του σχηματισμού θυλάκων αέρα, βεβαιωθείτε ότι τα

Χειρισμός ασθενούς

pads βρίσκονται σε πλήρη επαφή με το δέρμα. Μην χρησιμοποιείτε pads τα οποία έχουν στεγνώσει, καθώς αυτά δεν εφαρμόζουν καλά στο δέρμα.

Πριν από τη χορήγηση ηλεκτροσόκ, είναι σημαντικό να αποσυνδέετε τον ασθενή από τυχόν άλλο ηλεκτρικό ιατρικό εξοπλισμό, όπως μετρητές ροής αίματος, που μπορεί να μην διαθέτουν προστασία από απινίδωση. Επιπλέον, βεβαιωθείτε ότι τα pads δεν έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα, όπως σκελετούς κλινών ή φορεία.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Ε ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΑΠΙΝΙΔΩΤΗ HEARTSTART

Οι προδιαγραφές που παρατίθενται στους παρακάτω πίνακες αναφέρονται σε ονομαστικές τιμές. Πρόσθετες πληροφορίες παρέχονται στα *Technical Reference Manuals* (Τεχνικά εγχειρίδια αναφοράς) για τους Αυτόματους εξωτερικούς απινιδωτές HeartStart, τα οποία βρίσκονται στη διεύθυνση www.philips.com/productdocs.

ΦΥΣΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Κατηγορία	Προδιαγραφές
Μέγεθος	7,2 cm Υ x 19 cm Β x 21 cm Π.
Βάρος	Περίπου 1,5 kg με τοποθετημένη μπαταρία και θήκη pads.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

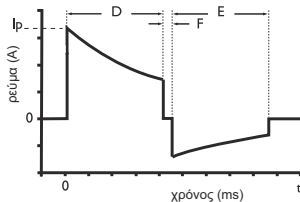
Κατηγορία	Προδιαγραφές
Θερμοκρασία και σχετική υγρασία	Λειτουργία (με τοποθετημένη μπαταρία και θήκη pads): 0° έως 50° C, 0% έως 95% σχετική υγρασία (χωρίς συμπύκνωση). Αναμονή (μεταξύ των χρήσεων, με τοποθετημένη μπαταρία και θήκη pads): 10° έως 43° C, 10% έως 75% σχετική υγρασία (χωρίς συμπύκνωση). Φύλαξη/αποστολή (με τοποθετημένη μπαταρία και θήκη pads): -20° έως 60° C για έως 2 ημέρες, 0% έως 85% σχετική υγρασία (χωρίς συμπύκνωση).
Υψόμετρο	Λειτουργία σε υψόμετρο 0 έως 4.572 μέτρα (15.000 πόδια). Φύλαξη σε υψόμετρο έως 2.591 μέτρα (8.500 πόδια), σε κατάσταση αναμονής.
ατμοσφαιρική πίεση	Λειτουργία σε συνθήκες πίεσης 1013 έως 590 hPA. Φύλαξη σε συνθήκες πίεσης έως 750 hPA, σε κατάσταση αναμονής.
Αντοχή σε καταπόνηση από κραδασμό/πτώση	Ανθεκτικό σε πτώση από ύψος 1 μέτρου επάνω σε οποιαδήποτε πλευρά, γωνία ή επίπεδη επιφάνεια.

Κατηγορία	Προδιαγραφές
Δόνηση	Λειτουργία: ανταποκρίνεται στο πρότυπο EN1789 περί ασθενοφόρων οχημάτων. Αναμονή: ανταποκρίνεται στο πρότυπο περί ημιτονοειδούς σάρωσης EN1789 για ασθενοφόρα οχήματα.
Στεγανότητα	Συμμορφώνεται με το πρότυπο IEC 60529, κατηγορία IP21. Προστασία από την πρόσβαση σε επικίνδυνα εξαρτήματα με τα δάχτυλα και από την εισχώρηση στερεών ξένων αντικειμένων διαμέτρου 1,25 cm (0,5 ίντσες) ή μεγαλύτερης σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60529, κατηγορία IP2x. Προστασία από τη σταθερή ροή σταγόνων νερού πάνω στον απινιδωτή, σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60529, κατηγορία IPx1.
Ηλεκτροστατική εκφόρτιση/ Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία (ακτινοβολούμενη και ατρωσία)	Βλ. πίνακες Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΔΕΙΚΤΕΣ

Κατηγορία	Προδιαγραφές
Χειριστήρια	Πράσινη λαβή θήκης pads SMART Πράσινο κουμπί On/Off Κουμπί πληροφοριών (i-button) (αναβοσβήνει με μπλε χρώμα) Πορτοκαλί κουμπί ηλεκτροσόκ
Δείκτες	Λυχνία “έτοιμο για χρήση”: Αναβοσβήνει όταν ο απινιδωτής είναι σε κατάσταση αναμονής (έτοιμος για χρήση). Σταθερά αναμμένη όταν ο απινιδωτής χρησιμοποιείται. Κουμπί πληροφοριών (i-button): Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα όταν υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες. Σταθερά αναμμένο κατά την παύση της περίθαλψης ασθενούς. Λυχνία “προσοχή”: Αναβοσβήνει όταν ο απινιδωτής εκτελεί ανάλυση και παραμένει σταθερά αναμμένη όταν ο απινιδωτής είναι έτοιμος να χορηγήσει ηλεκτροσόκ. Κουμπί ηλεκτροσόκ: Πορτοκαλί, αναβοσβήνει όταν ο απινιδωτής έχει φορτίσει και είναι έτοιμος να χορηγήσει ηλεκτροσόκ.
Ηχείο	Παρέχει φωνητικές οδηγίες και ήχους προειδοποίησης κατά την κανονική χρήση.
Βομβητής	Παράγει έναν χαρακτηριστικό ήχο όταν απαιτείται αντιμετώπιση κάποιου προβλήματος.

ΚΥΜΑΤΟΜΟΡΦΗ ΑΠΙΝΙΔΩΣΗΣ

Κατηγορία	Προδιαγραφές			
Παράμετροι κυματομορφής	 Διφασική περικεκομμένη εκθετική. Οι παράμετροι κυματομορφής προσαρμόζονται αυτόματα ως συνάρτηση της σύνθετης αντίστασης απινίδωσης ασθενούς. Στο διάγραμμα αριστερά, D είναι η διάρκεια της φάσης 1, E η διάρκεια της φάσης 2 της κυματομορφής, F είναι η καθυστέρηση μεταξύ των φάσεων (500 μs) και Ip είναι το ρεύμα κορυφής. Το HeartStart χορηγεί ηλεκτροσόκ σε φορτία σύνθετης αντίστασης από 25 έως 180 ohm. Η διάρκεια κάθε φάσης της κυματομορφής προσαρμόζεται δυναμικά βάσει του χορηγούμενου φορτίου, προκειμένου να αντισταθμιστούν οι μεταβλητές σύνθετες αντιστάσεις των ασθενών, όπως απεικονίζεται παρακάτω.			
Απινίδωση ενηλίκων				
αντίσταση φορτίου (Ω)	διάρκεια φάσης 1 (ms)	διάρκεια φάσης 2 (ms)	ρεύμα κορυφής (A)	χορηγούμενη ενέργεια (J)
25	2,8	2,8	55	128
50	4,5	4,5	32	150
75	6,3	5,0	23	155
100	8,0	5,3	18	157
125	9,7	6,4	14	159
150	11,5	7,7	12	160
175	12,0	8,0	11	158
Παιδιατρική απινίδωση (με χρήση pads απινιδωτή μειωμένης ενέργειας M5072A για βρέφη/παιδιά)				
αντίσταση φορτίου (Ω)	διάρκεια φάσης 1 (ms)	διάρκεια φάσης 2 (ms)	ρεύμα κορυφής (A)	χορηγούμενη ενέργεια (J)
25	4,1	2,8	24	35
50	5,1	3,4	16	46
75	6,2	4,1	12	52
100	7,2	4,8	10	54
125	8,3	5,5	8	56
150	9,0	6,0	7	57
175	9,0	6,0	6	55

Κατηγορία	Προδιαγραφές												
Ενέργεια* (οι υποδεικνυόμενες παιδιατρικές δόσεις βασίζονται στα διαγράμματα ανάπτυξης του Κέντρου Ελέγχου και Πρόληψης Νοσημάτων (CDC) για τη διάμεση τιμή (50ό ποσοστημόριο) βάρους.)	Χρήση pads ενηλίκων HeartStart SMART: 150 J ονομαστική τιμή ($\pm 15\%$) σε φορτίο 50 ohm. Χρήση pads βρεφών/παιδιών HeartStart SMART: 50 J ονομαστική τιμή ($\pm 15\%$) σε φορτίο 50 ohm. Ενδεικτικές παιδιατρικές δόσεις ενέργειας: <table> <tr> <th>ηλικία</th><th>δόση ενέργειας</th></tr> <tr> <td>νεογνό</td><td>14 J/kg</td></tr> <tr> <td>1 έτους</td><td>5 J/kg</td></tr> <tr> <td>2 – 3 ετών</td><td>4 J/kg</td></tr> <tr> <td>4 – 5 ετών</td><td>3 J/kg</td></tr> <tr> <td>6 – 8 ετών</td><td>2 J/kg</td></tr> </table>	ηλικία	δόση ενέργειας	νεογνό	14 J/kg	1 έτους	5 J/kg	2 – 3 ετών	4 J/kg	4 – 5 ετών	3 J/kg	6 – 8 ετών	2 J/kg
ηλικία	δόση ενέργειας												
νεογνό	14 J/kg												
1 έτους	5 J/kg												
2 – 3 ετών	4 J/kg												
4 – 5 ετών	3 J/kg												
6 – 8 ετών	2 J/kg												
Έλεγχος φόρτισης Δείκτης “πλήρης φόρτιση”	Ελεγχόμενο από Σύστημα Ανάλυσης Ασθενούς για αυτόματη λειτουργία. Το κουμπί ηλεκτροσόκ αναβοσβήνει, ακούγεται ηχητικό σήμα.												
Χρόνος κύκλου μεταξύ διαδοχικών ηλεκτροσόκ	<20 δευτερόλεπτα, τυπικός, περιλαμβανομένης της ανάλυσης.												
Χρόνος παύσης περίθαλψης ασθενούς για χορήγηση ηλεκτροσόκ	Ταχύ ηλεκτροσόκ. 8 δευτερόλεπτα, τυπικό, από το τέλος της παύσης περίθαλψης ασθενούς μέχρι τη χορήγηση του ηλεκτροσόκ.												
Αφόπλιση (κατάσταση AED)	Μετά τη φόρτισή του, ο απινιδωτής θα αφοπλιστεί εάν: - ο καρδιακός ρυθμός του ασθενούς μεταβληθεί σε ρυθμό που δεν απαιτεί ηλεκτροσόκ, - δεν χορηγηθεί ηλεκτροσόκ εντός 30 δευτερολέπτων από τη φόρτιση του απινιδωτή, - πατηθεί το κουμπί On/Off και κρατηθεί πατημένο για τουλάχιστον ένα (1) δευτερόλεπτο ώστε να απενεργοποιηθεί ο απινιδωτής, - αφαιρεθούν τα αυτοκόλλητα pads από τον ασθενή ή αποσυνδεθεί η θήκη pads από τον απινιδωτή, - η μπαταρία αφαιρεθεί ή εξαντληθεί ή - η σύνθετη αντίσταση μεταξύ των pads είναι εκτός εύρους.												
Διάνυσμα χορήγησης ηλεκτροσόκ ενηλίκων	Μέσω αυτοκόλλητων pads που τοποθετούνται στη θέση πρόσθιο-πρόσθιο (Απαγωγή II).												
Διάνυσμα χορήγησης ηλεκτροσόκ βρεφών/ παιδιών	Μέσω αυτοκόλλητων pads που κατά κανόνα τοποθετούνται στη θέση πρόσθιο-οπίσθιο.												

* Εθνικό Κέντρο Στατιστικών Υγείας (NCHS) σε συνεργασία με το Εθνικό Κέντρο Πρόληψης Χρόνιων Νοσημάτων και Προαγωγής της Υγείας (National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion). Διαγράμματα ανάπτυξης του Κέντρου Ελέγχου και Πρόληψης Νοσημάτων (CDC): ποσοστημόρια ηλικίας-βάρους, τροποποίηση 21ης Νοεμβρίου 2000. Atlanta, GA: Centers for Disease Control and Prevention © 2000.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΗΚΓ

Κατηγορία	Προδιαγραφές
Λειτουργία	Αξιολογεί τη σύνθετη αντίσταση των αυτοκόλλητων pads για κατάλληλη επαφή με το δέρμα του ασθενούς και αξιολογεί το ρυθμό και την ποιότητα σήματος του ΗΚΓ προκειμένου να προσδιορίσει εάν ενδείκνυται ηλεκτροσόκ.
Ρυθμοί που απαιτούν ηλεκτροσόκ	Κοιλιακή μαρμαρυγή (VF) και ορισμένες κοιλιακές ταχυκαρδίες που συσχετίζονται με την απώλεια κυκλοφορίας, όπως κοιλιακός πτερυγισμός και πολύμορφη κοιλιακή ταχυκαρδία (VT). Το HeartStart χρησιμοποιεί πολλές παραμέτρους προκειμένου να καθορίσει εάν ένας ρυθμός απαιτεί ηλεκτροσόκ. <i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για την ασφάλεια του ασθενούς, ορισμένοι ρυθμοί πολύ χαμηλού πλάτους και συχνότητας ενδέχεται να μην ερμηνευθούν ως ρυθμοί VF που απαιτούν ηλεκτροσόκ. Επίσης, ορισμένοι ρυθμοί VT που συνήθως σχετίζονται με την κυκλοφορία δεν ερμηνεύονται ως ρυθμοί που απαιτούν ηλεκτροσόκ.</i>
Ρυθμοί που δεν απαιτούν ηλεκτροσόκ	Η Ανάλυση SMART είναι σχεδιασμένη κατά τρόπο ώστε να ανιχνεύει ρυθμούς που δεν απαιτούν ηλεκτροσόκ, όπως ορίζονται από το πρότυπο AHA/AAMI DF-80. Δείτε τον παρακάτω πίνακα. Μόλις ανιχνευθεί ένας ρυθμός που δεν απαιτεί ηλεκτροσόκ, το HeartStart προτρέπει το χρήστη να εκτελέσει ΚΑΡΠΑ, εφόσον απαιτείται.
Ανίχνευση βηματοδότη	Τα παράσιτα βηματοδοτών αφαιρούνται από το σήμα για την ανάλυση σήματος.
Ανίχνευση παρασίτων	Εάν ανιχνευθεί ηλεκτρικός “θόρυβος” (παράσιτα) που επηρεάζει την ακρίβεια της ανάλυσης ρυθμού, η ανάλυση θα καθυστερήσει μέχρι να καθαρίσει το σήμα ΗΚΓ.
Πρωτόκολλο ανάλυσης	Ανάλογα με τα αποτελέσματα της ανάλυσης, είτε προετοιμάζει για τη χορήγηση ηλεκτροσόκ, είτε παρέχει παύση. Για τις λεπτομέρειες του πρωτοκόλλου, δείτε το Παράρτημα F, “Διαμόρφωση”.

ΑΠΟΔΟΣΗ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΗΚΓ

Τάξη ρυθμού	Μέγεθος δείγματος δοκιμής ^a ΗΚΓ	Ανταποκρίνεται στις συστάσεις της ΑΗΑ ^b περί απινίδωσης ενηλίκων	
		Παρατηρούμενη απόδοση	90% μονόπλευρο κατώτερο όριο αξιοπιστίας
Ρυθμός που απαιτεί ηλεκτροσόκ — κοιλιακή μαρμαρυγή	300	ευαισθησία >90% (ανταποκρίνεται στο πρότυπο AAMI DF80)	(87%)
Ρυθμός που απαιτεί ηλεκτροσόκ — κοιλιακή ταχυκαρδία	100	ευαισθησία >75% (ανταποκρίνεται στο πρότυπο AAMI DF80)	(67%)
Ρυθμός που δεν απαιτεί ηλεκτροσόκ — φυσιολογικός ρυθμός κόλπου	300	ειδικότητα >99% (ανταποκρίνεται στο πρότυπο AAMI DF80)	(97%)
Ρυθμός που δεν απαιτεί ηλεκτροσόκ — ασυστολία	100	ειδικότητα >95% (ανταποκρίνεται στο πρότυπο AAMI DF80)	(92%)
Ρυθμός που δεν απαιτεί ηλεκτροσόκ — λοιποί ρυθμοί που δεν απαιτούν ηλεκτροσόκ ^c	450	ειδικότητα >95% (ανταποκρίνεται στο πρότυπο AAMI DF80)	(88%)

a. Από τις βάσεις δεδομένων ρυθμού ΗΚΓ της Philips Medical Systems.

b. American Heart Association (AHA) AED Task Force, Subcommittee on AED Safety & Efficacy. Automatic External Defibrillators for Public Access Use: Recommendations for Specifying and Reporting Arrhythmia Analysis Algorithm Performance, Incorporation of New Waveforms, and Enhancing Safety. *Circulation* 1997;95:1677-1682.

c. Η υπερκοιλιακή ταχυκαρδία (SVT) περιλαμβάνεται ειδικά στην κατηγορία ρυθμών που δεν απαιτούν ηλεκτροσόκ, σύμφωνα με τις συστάσεις της ΑΗΑ^b και το πρότυπο DF80 της AAMI.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΩΝ

ΜΠΑΤΑΡΙΑ M5070A

Κατηγορία	Προδιαγραφές
Τύπος μπαταρίας	9 VDC, 4,2 Ah, λιθίου διοξειδίου μαγγανίου. Αναλώσιμο, μακράς διάρκειας πρωτεύον στοιχείο.
Χωρητικότητα	Αχρησιμοποίητη: τουλάχιστον 200 ηλεκτροσόκ ή 4 ώρες λειτουργίας σε θερμοκρασία 25° C.
Διάρκεια ζωής (πριν από την τοποθέτηση)	Τουλάχιστον 5 έτη από την ημερομηνία κατασκευής, εφόσον φυλάσσεται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν <i>Εγχειρίδιο κατόχου</i> .
Διάρκεια ζωής σε κατάσταση αναμονής (μετά την τοποθέτηση)	Κατά κανόνα, 4 έτη, εφόσον φυλάσσεται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν <i>Εγχειρίδιο κατόχου</i> .
Διάρκεια λειτουργίας εκπαίδευσης	Υποστηρίζει 10 ώρες χρήσης σε λειτουργία εκπαίδευσης.

HEARTSTART PADS ΕΝΗΛΙΚΩΝ SMART M5071A ΚΑΙ
PADS ΒΡΕΦΩΝ/ΠΑΙΔΙΩΝ SMART M5072A

Κατηγορία	Προδιαγραφές
Pads ενηλίκων	Αναλώσιμα, αυτοκόλλητα pads απινίδωσης με ονομαστικό εμβαδόν ενεργής επιφανείας 85 cm ² έκαστο, τα οποία παρέχονται σε κουμπωτή θήκη με ενσωματωμένο τυπικό καλώδιο 137,1 cm.
Pads βρεφών/παιδιών	Αναλώσιμα, αυτοκόλλητα pads απινίδωσης με ονομαστικό εμβαδόν ενεργής επιφανείας 85 cm ² έκαστο, τα οποία παρέχονται σε κουμπωτή θήκη με ενσωματωμένο τυπικό καλώδιο 101,6 cm. Στη θήκη απεικονίζεται ένα αρκουδάκι στο κάλυμμα για ευκολότερη αναγνώριση.
Απαιτήσεις σχετικά με το pad απινίδωσης	Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά HeartStart τα pads ενηλίκων SMART M5071A ή pads βρεφών/παιδιών SMART M5072A σε συνδυασμό με τον απινιδωτή HeartStart.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Μπορείτε να συμβάλλετε ενεργά στην προστασία του περιβάλλοντος, τηρώντας τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων και μπαταριών. Τα απόβλητα αυτά ενδέχεται να διοχετεύσουν βλαβερά στοιχεία στο περιβάλλον και να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία.

Προϊόν	Προδιαγραφές
Απινιδωτής	Ο απινιδωτής περιέχει ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα κοινά δημοτικά απορρίμματα. Συλλέγετε τα ηλεκτρονικά απορρίμματα ξεχωριστά και απορρίπτετε σε κατάλληλες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης σύμφωνα με τους κανονισμούς της χώρας σας.
Μπαταρία	Οι κυψέλες της μπαταρίας περιέχουν χημικά συστατικά. Οι χημικές ουσίες που χρησιμοποιούνται σε κάθε μπαταρία χαρακτηρίζονται από ένα σύμβολο στην ετικέτα. Τα σύμβολα επεξηγούνται στον Οδηγό χρήσης/Οδηγίες χρήσης/Εγχειρίδιο κατόχου του απινιδωτή. Ανακυκλώστε την μπαταρία σε κατάλληλες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.
Pads	Τα χρησιμοποιημένα pads ενδέχεται να έχουν μολυνθεί με σωματικό ιστό, υγρά ή αίμα. Αποκόψτε τα και απορρίψτε ως μολυσματικά απόβλητα. Ανακυκλώστε τα υπόλοιπα συστατικά της θήκης σε κατάλληλες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Ο κανονισμός REACH (για την καταχώρηση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων) της Ευρωπαϊκής Ένωσης απαιτεί η Philips Healthcare να παρέχει πληροφορίες σχετικά με τη χημική σύνθεση ουσιών που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (Substances of Very High Concern, SVHC), εάν αυτές ανευρίσκονται σε συγκέντρωση άνω του 0,1% του βάρους ενός είδους. Ο κατάλογος SVHC ενημερώνεται σε τακτική βάση. Συνεπώς, ανατρέξτε στον ακόλουθο ιστότοπο REACH της Philips για τον πλέον ενημερωμένο κατάλογο προϊόντων που περιέχουν ουσίες οι οποίες προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία πάνω από το όριο:
<http://www.philips.com/about/sustainability/REACH.page>

F ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ

ΓΕΝΙΚΗ ΘΕΩΡΗΣΗ

Ο απινιδωτής HeartStart της Philips παρέχεται με εργοστασιακά προεπιλεγμένη διαμόρφωση, ειδικά σχεδιασμένη ώστε να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των περισσότερων χρηστών. Αυτή η διαμόρφωση μπορεί να τροποποιηθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο άτομο με χρήση του λογισμικού HeartStart Configure. Το λογισμικό αυτό προορίζεται για χρήση από εκπαιδευμένο προσωπικό. Πληροφορίες για τα προϊόντα διαχείρισης δεδομένων HeartStart διατίθενται στην ιστοσελίδα www.philips.com/eventreview.

ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ο ακόλουθος πίνακας περιλαμβάνει τα χαρακτηριστικά λειτουργίας του απινιδωτή HeartStart που δεν σχετίζονται με τη θεραπεία του ασθενούς.

Παράμετρος	Ρυθμίσεις	Προεπιλογή	Περιγραφή προεπιλογής
Ένταση ηχείου	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8	8	Η ένταση του ηχείου του HeartStart είναι ρυθμισμένη στη μέγιστη τιμή, 8.
Αυτόματη αποστολή δεδομένων περιοδικού αυτοδιαγνωστικού ελέγχου (PST)	Ναι, Όχι	Ναι	Επιτρέπει τη μετάδοση των δεδομένων περιοδικού αυτοδιαγνωστικού ελέγχου μέσω της θύρας δεδομένων υπερύθρων της συσκευής.
Έξοδος δεδομένων ΗΚΓ	Ναι, Όχι	Ναι	Επιτρέπει τη μετάδοση των δεδομένων ΗΚΓ μέσω της θύρας δεδομένων υπερύθρων της συσκευής.

ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ ΑΣΘΕΝΟΥΣ

Παράμετρος	Ρυθμίσεις	Προεπιλογή	Περιγραφή προεπιλογής
Χρονισμός φωνητικής υπενθύμισης “καλέστε έκτακτη ιατρική βοήθεια”	- Κατά την ενεργοποίηση (όταν ο χρήστης ενεργοποιήσει το HeartStart) - Κατά την ενεργοποίηση και την έναρξη της πρώτης παύσης περίθαλψης ασθενούς - Κατά την έναρξη της πρώτης παύσης περίθαλψης ασθενούς - Χωρίς υπενθύμιση	Κατά την έναρξη της πρώτης παύσης περίθαλψης ασθενούς	Παρέχει μια φωνητική υπενθύμιση ώστε να επιβεβαιωθεί ότι έχει κληθεί έκτακτη ιατρική βοήθεια κατά την έναρξη της πρώτης παύσης περίθαλψης ασθενούς.
Σειρά ηλεκτροσόκ	1, 2, 3, 4	1	Η αυτόματη παύση πρωτοκόλλου για ΚΑΡΠΑ ενεργοποιείται κάθε φορά που χορηγείται ηλεκτροσόκ. Κατά την παύση πρωτοκόλλου, το HeartStart δεν εκτελεί ανάλυση ρυθμού. Η διάρκεια της παύσης πρωτοκόλλου μετά την ολοκλήρωση μιας σειράς ηλεκτροσόκ καθορίζεται από τη ρύθμιση του χρονομέτρου παύσης πρωτοκόλλου.

* Μια σειρά ηλεκτροσόκ ξεκινά με τη χορήγηση ενός ηλεκτροσόκ μετά την ενεργοποίηση του HeartStart. Μια νέα σειρά ηλεκτροσόκ ξεκινά μετά από μια παύση πρωτοκόλλου. Εάν η σειρά ηλεκτροσόκ διαμορφωθεί σε τιμή των 2 ή περισσότερων, μια νέα σειρά ηλεκτροσόκ ξεκινά επίσης όταν το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί από το προηγούμενο ηλεκτροσόκ υπερβαίνει τη ρύθμιση διαστήματος σειράς ηλεκτροσόκ.

Παράμετρος	Ρυθμίσεις	Προεπιλογή	Περιγραφή προεπιλογής
Διάστημα σειράς ηλεκτροσόκ (λεπτά)	1,0, 2,0, ∞ (άπειρο)	1,0	Ένα ηλεκτροσόκ πρέπει να χορηγηθεί εντός 1 λεπτού από το προηγούμενο ηλεκτροσόκ, προκειμένου να θεωρηθεί μέρος της τρέχουσας σειράς ηλεκτροσόκ. <i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή η παράμετρος ισχύει μόνο εάν η σειρά ηλεκτροσόκ δεν έχει διαμορφωθεί στην προεπιλεγμένη τιμή του 1 ηλεκτροσόκ.</i>
Χρονόμετρο παύσης πρωτοκόλλου (λεπτά)	0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0	2,0	Μια παύση πρωτοκόλλου διάρκειας 2 λεπτών για ΚΑΡΠΑ ξεκινά αυτόματα μετά την ανάλογη φωνητική εντολή και την ολοκλήρωση μιας σειράς ηλεκτροσόκ. Μετά την παύση πρωτοκόλλου, ο απινιδωτής επιστρέφει στην ανάλυση ρυθμού. Εάν ο χρήστης πατήσει το κουμπί πληροφοριών (i-button) για προαιρετική Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ, το HeartStart παρέχει καθοδήγηση για 5 κύκλους ΚΑΡΠΑ, η οποία ξεκινά και ολοκληρώνεται με μαλάξεις, εφόσον οι παράμετροι για την Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ έχουν ρυθμιστεί στις προεπιλεγμένες τιμές τους. Ο αριθμός των κύκλων ΚΑΡΠΑ διαφέρει για άλλες ρυθμίσεις των παραμέτρων χρονόμετρου παύσης πρωτοκόλλου και καθοδήγησης για ΚΑΡΠΑ. <i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεδομένου ότι η παύση πρωτοκόλλου τερματίζεται με την ολοκλήρωση ενός κύκλου ΚΑΡΠΑ, η πραγματική διάρκεια της παύσης ενδέχεται να διαφέρει ελαφρώς από τη ρύθμιση του χρονόμετρου.</i>

Παράμετρος	Ρυθμίσεις	Προεπιλογή	Περιγραφή προεπιλογής
Τύπος παύσης NSA	• Τυπική παύση NSA: Το HeartStart δεν εκτελεί ανάλυση ρυθμού κατά τη διάρκεια της παύσης NSA. • Παύση SMART NSA: Το HeartStart πραγματοποιεί παρακολούθηση στο παρασκήνιο κατά τη διάρκεια της παύσης SMART NSA. Εάν ανιχνευθεί ρυθμός για τον οποίον πιθανόν απαιτείται ηλεκτροσόκ, το HeartStart τερματίζει την παύση SMART NSA και συνεχίζει την ανάλυση ρυθμού.	Παύση SMART NSA	Κατά διάρκεια μιας παύσης SMART NSA, ο απινιδωτής πραγματοποιεί παρακολούθηση στο παρασκήνιο. Εάν σε έναν ακίνητο ασθενή ανιχνευθεί ρυθμός για τον οποίον πιθανόν απαιτείται ηλεκτροσόκ, ο απινιδωτής τερματίζει την παύση SMART NSA και συνεχίζει την ανάλυση ρυθμού. <i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το HeartStart ανιχνεύσει ΚΑΡΠΑ σε εξέλιξη ή εάν ο χρήστης έχει πατήσει το κουμπί πληροφοριών (i-button) για Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ, τότε η παύση SMART NSA θα μετατραπεί σε τυπική παύση NSA. Κατά τη διάρκεια της τυπικής παύσης NSA, ο απινιδωτής δεν εκτελεί ανάλυση ρυθμού.</i>

Παράμετρος	Ρυθμίσεις	Προεπιλογή	Περιγραφή προεπιλογής
Χρονόμετρο παύσης NSA (λεπτά)	0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0	2,0	Μια παύση διάρκειας 2 λεπτών για ΚΑΡΠΑ ξεκινά αυτόματα μόλις δοθεί φωνητική εντολή σε περίπτωση που δεν συνιστάται ηλεκτροσόκ (NSA). Εάν ο χρήστης πατήσει το κουμπί πληροφοριών (i-button) για προαιρετική Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ, το HeartStart παρέχει καθοδήγηση για 5 κύκλους ΚΑΡΠΑ, η οποία ξεκινά και ολοκληρώνεται με μαλάξεις, εφόσον οι παράμετροι για την Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ έχουν ρυθμιστεί στις προεπιλεγμένες τιμές τους. Ο αριθμός των κύκλων ΚΑΡΠΑ διαφέρει για άλλες ρυθμίσεις των παραμέτρων χρονόμετρο παύσης NSA και Καθοδήγησης για ΚΑΡΠΑ. <i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεδομένου ότι η παύση NSA τερματίζεται με την ολοκλήρωση ενός κύκλου ΚΑΡΠΑ, η πραγματική διάρκεια της παύσης ενδέχεται να διαφέρει ελαφρώς από τη ρύθμιση του χρονόμετρο.</i>

* Εάν η σειρά ηλεκτροσόκ διαμορφωθεί σε τιμή των 2 ή περισσότερων και έχει χορηγηθεί ηλεκτροσόκ ως μέρος μιας σειράς, τότε η διάρκεια της πρώτης παύσης NSA στο πλαίσιο αυτής της σειράς ηλεκτροσόκ καθορίζεται από τη ρύθμιση του χρονόμετρο παύσης πρωτοκόλλου. Σε αντίθετη περίπτωση, η διάρκεια μιας παύσης NSA καθορίζεται από τη ρύθμιση του χρονόμετρο παύσης NSA.

Παράμετρος	Ρυθμίσεις	Προεπιλογή	Περιγραφή προεπιλογής
Προτροπή για ΚΑΡΠΑ	• ΚΑΡΠΑ1: Δίνει στο χρήστη την οδηγία να ξεκινήσει ΚΑΡΠΑ. • ΚΑΡΠΑ2: Ενημερώνει το χρήστη ότι μπορεί να αγγίξει τον ασθενή με ασφάλεια και τον προτρέπει να ξεκινήσει ΚΑΡΠΑ. • ΚΑΡΠΑ3: Δίνει στο χρήστη την οδηγία να ξεκινήσει ΚΑΡΠΑ και να πατήσει το κουμπί πληροφοριών (i-button) για Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ. • ΚΑΡΠΑ4: Ενημερώνει το χρήστη ότι μπορεί να αγγίξει τον ασθενή με ασφάλεια και τον προτρέπει να ξεκινήσει ΚΑΡΠΑ και να πατήσει το κουμπί πληροφοριών (i-button) για Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ.	ΚΑΡΠΑ4: Ενημερώνει το χρήστη ότι μπορεί να αγγίξει τον ασθενή με ασφάλεια και τον προτρέπει να ξεκινήσει ΚΑΡΠΑ και να πατήσει το κουμπί πληροφοριών (i-button) για Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ.	Οι φωνητικές εντολές υπενθύμισης ΚΑΡΠΑ που παρέχονται στην αρχή ενός διαστήματος παύσης, διαβεβαιώνουν το χρήστη ότι μπορεί να αγγίξει τον ασθενή με ασφάλεια και τον προτρέπουν να ξεκινήσει ΚΑΡΠΑ και να πατήσει το κουμπί πληροφοριών (i-button) για να λάβει καθοδήγηση ως προς τα βασικά βήματα της ΚΑΡΠΑ. <i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ είναι διαθέσιμη μόνο στις ρυθμίσεις ΚΑΡΠΑ3 και ΚΑΡΠΑ4.</i>

Παράμετρος	Ρυθμίσεις	Προεπιλογή	Περιγραφή προεπιλογής
Οδηγία αερισμού ενηλίκων στην Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ	Ναι, Όχι	Ναι	Η προαιρετική Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ περιλαμβάνει τεχνητές αναπνοές σε ρυθμό που καθορίζεται από την Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ σε αναλογία μαλάξεων/αερισμού για ενήλικες, όταν είναι τοποθετημένο ένα σετ pads ενηλίκων. <i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν αυτή η παράμετρος έχει ρυθμιστεί σε Όχι, η Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ θα περιλαμβάνει πάντα μόνο μαλάξεις, όταν είναι τοποθετημένη μια θήκη pads ενηλίκων.</i>
Οδηγία αερισμού βρεφών/παιδιών στην Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ	Ναι, Όχι	Ναι	Η προαιρετική Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ περιλαμβάνει τεχνητές αναπνοές σε ρυθμό που καθορίζεται από την Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ σε αναλογία μαλάξεων/αερισμού για ενήλικες, όταν είναι τοποθετημένο ένα σετ pads ενηλίκων. <i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν αυτή η παράμετρος έχει ρυθμιστεί σε Όχι, η Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ θα περιλαμβάνει πάντα μόνο μαλάξεις, όταν είναι τοποθετημένη μια θήκη pads βρεφών/παιδιών.</i>
Μαλάξεις στην Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ: αναλογία αερισμού	• 30:2 για ενήλικες και 30:2 για βρέφη/παιδιά • 30:2 για ενήλικες και 15:2 για βρέφη/παιδιά • 15:2 για ενήλικες και 15:2 για βρέφη/παιδιά	30:2 για ενήλικες και 30:2 για βρέφη/παιδιά	Εάν ο χρήστης πατήσει το κουμπί πληροφοριών (i-button) για προαιρετική Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ στη διάρκεια μιας παύσης πρωτοκόλλου ή παύσης NSA, το HeartStart παρέχει καθοδήγηση στη βασική ΚΑΡΠΑ για κύκλους των 30 μαλάξεων και 2 αερισμών για ενήλικες, παιδιά και βρέφη. Οι παύσεις ξεκινούν και τελειώνουν με μαλάξεις.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

G ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΕΛΕΓΧΟΣ

Εφόσον είναι τοποθετημένη η μπαταρία, ο απινιδωτής HeartStart ελέγχει αυτόματα τη λειτουργία του καθημερινά και σας ειδοποιεί σε περίπτωση που εντοπίσει κάποιο πρόβλημα. Ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος περιλαμβάνει και τον έλεγχο ετοιμότητας των pads. Επιπλέον, εκτελείται αυτοδιαγνωστικός έλεγχος των pads κάθε φορά που τοποθετείται μια θήκη pads. Η συσκευή σας ειδοποιεί σε περίπτωση που εντοπίσει πρόβλημα. Ανατρέξτε στην ενότητα *Technical Reference Manuals* (Τεχνικά εγχειρίδια αναφοράς), τα οποία είναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα www.philips.com/productdocs, για μια λεπτομερή ανάλυση των αυτοδιαγνωστικών ελέγχων.

Μπορείτε επίσης να ελέγξετε ανά πάσα στιγμή τον απινιδωτή, αφαιρώντας την μπαταρία για πέντε δευτερόλεπτα και επανατοποθετώντας την. Αυτός ο έλεγχος απαιτεί περίπου ένα λεπτό. Δεδομένου ότι ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος τοποθέτησης της μπαταρίας είναι πολύ αναλυτικός και καταναλώνει ισχύ μπαταρίας, η εκτέλεσή του σε συχνότητα μεγαλύτερη από την απαιτούμενη θα προκαλέσει πρόωρη πτώση της στάθμης της μπαταρίας. Η εκτέλεση του αυτοδιαγνωστικού ελέγχου τοποθέτησης της μπαταρίας συνιστάται μόνο στις εξής περιπτώσεις:

- όταν ο απινιδωτής τίθεται για πρώτη φορά σε λειτουργία.
- έπειτα από κάθε χρήση του απινιδωτή για θεραπεία ασθενούς.
- κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας.
- όταν ο απινιδωτής ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά.

Εάν χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε τον απινιδωτή σε επείγον περιστατικό ενώ εκτελείται αυτοδιαγνωστικός έλεγχος μπαταρίας, τραβήξτε τη λαβή της θήκης pads SMART για να διακόψετε τον έλεγχο και να ενεργοποιήσετε το HeartStart για χρήση.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Η πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση” του HeartStart είναι το σήμα που σας υποδεικνύει τότε ο απινιδωτής είναι έτοιμος για χρήση. Ο απινιδωτής παράγει επίσης έναν χαρακτηριστικό ήχο και το κουμπί πληροφοριών (i-button) αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι υπάρχει πρόβλημα.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΕΙΓΟΝΤΟΣ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟΥ

Εάν για οποιονδήποτε λόγο το HeartStart δεν ενεργοποιείται όταν τραβήξετε τη λαβή της θήκης pads SMART, πατήστε το κουμπί On/Off.

Εάν με τον τρόπο αυτό δεν ενεργοποιείται ο απινιδωτής, αφαιρέστε και αντικαταστήστε την μπαταρία (εφόσον υπάρχει διαθέσιμη μια εφεδρική) και πατήστε το κουμπί On/Off για να ενεργοποιήσετε τον απινιδωτή. Εάν δεν είναι διαθέσιμη εφεδρική μπαταρία, αφαιρέστε την τοποθετημένη μπαταρία για πέντε δευτερόλεπτα, στη συνέχεια επανατοποθετήστε την και εκτελέστε αυτοδιαγνωστικό έλεγχο τοποθέτησης της μπαταρίας.

Εάν το πρόβλημα παραμένει, μην χρησιμοποιήσετε το HeartStart. Φροντίστε τον ασθενή και, εάν απαιτείται, πραγματοποιήστε ΚΑΡΠΑ μέχρι την άφιξη του προσωπικού έκτακτης ιατρικής βοήθειας.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ HEARTSTART

(σταθερά αναμμένη πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση”)

Το HeartStart σας ενημερώνει/ειδοποιεί:	Πιθανή αιτία	Συνιστώμενη ενέργεια
... να αντικαταστήσετε άμεσα την μπαταρία	Η μπαταρία είναι σχεδόν πλήρως εξαντλημένη. Εάν δεν τοποθετήσετε νέα μπαταρία, ο απινιδωτής θα απενεργοποιηθεί.	Αντικαταστήστε την μπαταρία άμεσα με μια νέα.
... δεν υπάρχει τοποθετημένη θήκη και ... να τοποθετήσετε μια θήκη pads	• Η θήκη pads έχει αφαιρεθεί. • Η θήκη pads έχει καταστραφεί.	Τοποθετήστε μια νέα θήκη pads.

Το HeartStart σας ενημερώνει/ειδοποιεί:	Πιθανή αιτία	Συνιστώμενη ενέργεια
... να πιέσετε τα pads σταθερά στο δέρμα ... να βεβαιωθείτε ότι τα pads έχουν αφαιρεθεί από το κάλυμμα ... τα pads δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με τα ρούχα του ασθενούς.	• Τα pads δεν εφαρμόζουν σωστά στον ασθενή. • Τα pads δεν εφάπτονται σωστά στο γυμνό θώρακα του ασθενούς λόγω υγρασίας ή υπερβολικής τριχοφυΐας. • Τα pads έρχονται σε επαφή μεταξύ τους. • Τα pads μπορεί να μην έχουν αφαιρεθεί από το κάλυμμα ή να έρχονται σε επαφή με τα ρούχα του ασθενούς.	• Βεβαιωθείτε ότι τα pads εφάπτονται απόλυτα στο δέρμα του ασθενούς. • Εάν τα pads δεν εφάπτονται, στεγνώστε το θώρακα του ασθενούς και ξυρίστε ή ψαλιδίστε την υπερβολική τριχοφυΐα. • Επανατοποθετήστε τα pads. • Βεβαιωθείτε ότι τα pads έχουν αφαιρεθεί από το κάλυμμα και δεν έρχονται σε επαφή με τα ρούχα του ασθενούς. Εάν η φωνητική εντολή συνεχίζει και αφότου προβείτε σε αυτές τις ενέργειες, τοποθετήστε μια άλλη θήκη pads.
... να τοποθετήσετε μια νέα θήκη pads	Η θήκη pads έχει ανοιχτεί και τα pads έχουν αποκολληθεί από το κάλυμμα, αλλά δεν έχουν εφαρμοστεί επιτυχώς στον ασθενή. Ενδεχομένως να υπάρχει πρόβλημα με τη θήκη pads.	Αντικαταστήστε την κατεστραμμένη θήκη pads. Τραβήξτε τη λαβή του καλύμματος της θήκης και τοποθετήστε νέα pads στον ασθενή, για να συνεχίσετε τη διαδικασία ανάνηψης.

Το HeartStart σας ενημερώνει/ειδοποιεί:	Πιθανή αιτία	Συνιστώμενη ενέργεια
... να σταματήσετε κάθε κίνηση	• Ο ασθενής μετακινείται ή δέχεται ώθηση. • Το περιβάλλον είναι ξηρό και η κίνηση γύρω από τον ασθενή προκαλεί στατικό ηλεκτρισμό, ο οποίος δημιουργεί παρεμβολές στην ανάλυση του ΗΚΓ. • Συσκευές ραδιοεπικοινωνίας ή ηλεκτρικές συσκευές προκαλούν παρεμβολές στην ανάλυση του ΗΚΓ.	• Διακόψτε την ΚΑΡΠΑ. Μην αγγίζετε τον ασθενή. Περιορίστε την κίνηση του ασθενούς στο ελάχιστο. Εάν πραγματοποιείται μεταφορά του ασθενούς, σταματήστε το όχημα. • Οι χειριστές του απινιδωτή και τα άτομα που παρευρίσκονται στη διαδικασία ανάνηψης πρέπει να περιορίσουν τις κινήσεις τους στο ελάχιστο, ιδιαίτερα σε ξηρό περιβάλλον που μπορεί να δημιουργήσει στατικό ηλεκτρισμό. • Ελέγξτε τις πιθανές αιτίες ραδιοηλεκτρικών παρεμβολών και απενεργοποιήστε ή απομακρύνετε την πηγή τους από την περιοχή.
... το ηλεκτροσόκ δεν χορηγήθηκε	• Τα pads μπορεί να μην εφάπτονται σωστά στο δέρμα του ασθενούς. • Τα pads μπορεί να έρχονται σε επαφή μεταξύ τους. • Τα pads μπορεί να είναι κατεστραμμένα.	• Πιέστε σταθερά τα pads στο θώρακα του ασθενούς. • Βεβαιωθείτε ότι τα αυτοκόλλητα pads είναι σωστά τοποθετημένα στον ασθενή. • Αντικαταστήστε τα pads εάν χρειάζεται.
... δεν πατήθηκε το κουμπί ηλεκτροσόκ	Δόθηκε εντολή χορήγησης ηλεκτροσόκ, αλλά το κουμπί ηλεκτροσόκ δεν πατήθηκε εντός 30 δευτερολέπτων.	Μετά την επόμενη προτροπή, πατήστε το κουμπί ηλεκτροσόκ, για να χορηγηθεί το ηλεκτροσόκ.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΟΤΑΝ ΤΟ HEARTSTART ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ

(η πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση” δεν είναι αναμμένη)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στην περίπτωση ενός συναγερμού τριπλών χαρακτηριστικών ήχων, ακόμα και αν η βλάβη διορθωθεί με έναν έλεγχο τοποθέτησης της μπαταρίας, επικοινωνήστε με τη Philips για τεχνική υποστήριξη. Σε περίπτωση επαναλαμβανόμενης αποτυχίας ενός αυτοδιαγνωστικού ελέγχου, με αποτέλεσμα την ενεργοποίηση ενός συναγερμού μονών χαρακτηριστικών ήχων, ακόμα και αν αυτές οι αποτυχίες αντιμετωπίζονται με έναν έλεγχο τοποθέτησης της μπαταρίας, επικοινωνήστε με τη Philips για τεχνική υποστήριξη.

Συμπεριφορά	Πιθανή αιτία	Συνιστώμενη ενέργεια
Χαρακτηριστικός ήχος ή το κουμπί πληροφοριών (i-button) αναβοσβήνει	• Η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή ή η θήκη pads πρέπει να αντικατασταθεί. • Ο απινιδωτής μπορεί να απενεργοποιήθηκε χωρίς να υπάρχει τοποθετημένη θήκη pads ή το σκληρό κάλυμμα της τοποθετημένης θήκης pads μπορεί να μην είναι στη θέση του. • Η εκπαιδευτική θήκη pads έχει παραμείνει στον απινιδωτή. • Ο απινιδωτής φυλασσόταν σε περιβάλλον που δεν εμπίπτει στο συνιστώμενο εύρος θερμοκρασιών. • Ο απινιδωτής εντόπισε κάποιο σφάλμα και δεν μπορεί να εκτελέσει αυτοδιαγνωστικό έλεγχο ή υπάρχει βλάβη στο κουμπί ηλεκτροσόκ.	• Πατήστε το κουμπί πληροφοριών (i-button) που αναβοσβήνει με μπλε χρώμα. Επανατοποθετήστε την μπαταρία ή τη θήκη pads εάν σας δοθεί η ανάλογη προτροπή. • Βεβαιωθείτε ότι η θήκη pads είναι σωστά τοποθετημένη και το σκληρό κάλυμμα βρίσκεται στην κατάλληλη θέση. (Δείτε το Κεφάλαιο 5, “Συντήρηση του HeartStart”, για τις οδηγίες εγκατάστασης της θήκης pads.) • Αφαιρέστε την εκπαιδευτική θήκη pads και αντικαταστήστε την με μια θήκη pads SMART ενηλίκων ή βρεφών/παιδιών. • Αφαιρέστε την μπαταρία για πέντε δευτερόλεπτα και κατόπιν επανατοποθετήστε την, ώστε να ξεκινήσει ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος τοποθέτησης της μπαταρίας. Εάν ο έλεγχος αποτύχει, τοποθετήστε μια νέα μπαταρία και επαναλάβετε τον έλεγχο. Εάν ο έλεγχος αποτύχει ξανά, μην χρησιμοποιήσετε τον απινιδωτή. Εάν ο έλεγχος είναι επιτυχής, φυλάξτε τον απινιδωτή σε περιβάλλον που εμπίπτει στο συνιστώμενο εύρος θερμοκρασιών. • Επικοινωνήστε με την Philips για τεχνική υποστήριξη.

Συμπεριφορά	Πιθανή αιτία	Συνιστώμενη ενέργεια
Χωρίς χαρακτηριστικό ήχο ή/και το κουμπί πληροφοριών (i-button) δεν αναβοσβήνει	• Η μπαταρία απουσιάζει ή έχει εξαντληθεί πλήρως. • Ο απινιδωτής ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά.	Αφαιρέστε την μπαταρία για πέντε δευτερόλεπτα και κατόπιν επανατοποθετήστε την, ώστε να ξεκινήσει ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος τοποθέτησης της μπαταρίας. Εάν ο έλεγχος αποτύχει, τοποθετήστε μια νέα μπαταρία και επαναλάβετε τον έλεγχο. Εάν ο έλεγχος αποτύχει ξανά, μην χρησιμοποιήσετε τον απινιδωτή. Επικοινωνήστε με την Philips για τεχνική υποστήριξη.

Η ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Οδηγίες και δήλωση κατασκευαστή: Ο απινιδωτής HeartStart της Philips προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται στους παρακάτω πίνακες. Ο αγοραστής ή ο χρήστης του HeartStart θα πρέπει να διασφαλίζει ότι το σύστημα χρησιμοποιείται σε ανάλογο περιβάλλον.

ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΕΣ ΕΚΠΟΜΠΕΣ

Δοκιμή εκπομπών	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον – οδηγίες
RF CISPR 11	Ομάδα 1 Τάξη B	Το HeartStart χρησιμοποιεί ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων (RF) μόνο για την εσωτερική λειτουργία του. Συνεπώς, οι εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων της συσκευής είναι πολύ χαμηλές και είναι απίθανο να προκαλέσουν οποιαδήποτε παρεμβολή σε παρακείμενο ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Το HeartStart είναι κατάλληλο για χρήση σε όλους τους χώρους, συμπεριλαμβανομένων βιομηχανικών εγκαταστάσεων, οικιακών εγκαταστάσεων και εγκαταστάσεων που συνδέονται απευθείας στο δημόσιο δίκτυο τροφοδοσίας χαμηλής τάσης, το οποίο τροφοδοτεί κτίρια προοριζόμενα για κατοικίες.

ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΑΤΡΩΣΙΑ

Το HeartStart προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που προσδιορίζεται παρακάτω. Ο αγοραστής ή ο χρήστης του HeartStart θα πρέπει να διασφαλίσει ότι αυτό χρησιμοποιείται σε ανάλογο περιβάλλον.

Δοκιμή ατρωσίας	IEC 60601 επίπεδο δοκιμής	Επίπεδο συμμόρφω- σης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - οδηγίες
Ηλεκτροστατική εκκένωση (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV επαφή ± 8 kV αέρας	± 8 kV επαφή ± 15 kV αέρας	Δεν υπάρχουν ειδικές απαιτήσεις σχετικά με την ηλεκτροστατική εκκένωση. ^a
Μαγνητικό πεδίο συχνοτήτων τροφοδοσίας (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	30 A/m	Τα μαγνητικά πεδία συχνοτήτων ισχύος τροφοδοσίας θα πρέπει να βρίσκονται σε επίπεδα χαρακτηριστικά μιας τυπικής τοποθεσίας σε ένα τυπικό εμπορικό ή νοσοκομειακό περιβάλλον. Δεν υπάρχουν ειδικές απαιτήσεις για περιβάλλοντα μη-εμπορικά/ μη-νοσοκομειακά.
Αγώγιμες ραδιοσυχνότητες (RF) IEC 61000-4-6	3 Vrms από 150 kHz έως 80 MHz εκτός ζωνών ISM ^b	3 Vrms	Συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού: $d = 1,2 \sqrt{P}^c$
	10 Vrms από 150 kHz έως 80 MHz εντός ζωνών ISM ^b	10 Vrms	$d = 1,2 \sqrt{P}^c$

- a. Σε γενικές γραμμές, οι αυτόματοι εξωτερικοί απινιδωτές (AED) είναι μερικές φορές ευαίσθητοι σε παρεμβολές που δημιουργούνται από την κίνηση του ασθενούς ή/και του χειριστή σε περιβάλλοντα με υψηλό ηλεκτροστατικό πεδίο (π.χ. χαμηλή υγρασία, συνθετικοί τάπητες κ.λπ.). Ως μέτρο ασφάλειας, οι αυτόματοι εξωτερικοί απινιδωτές της Philips διαθέτουν μια κατοχυρωμένη με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας μέθοδο ανίχνευσης πιθανής αλλοίωσης του σήματος HKΓ από παρεμβολές αυτού του είδους και αντιμετώπισης αυτού του προβλήματος, ζητώντας από το χρήστη να παραμείνει ακίνητος. Σε αυτές τις περιπτώσεις, είναι σημαντικό να ελαχιστοποιείται η κίνηση κοντά στον ασθενή κατά τη διάρκεια της ανάλυσης ρυθμού του ασθενούς, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι το σήμα που αναλύεται αντιπροσωπεύει επακριβώς τον υποκείμενο καρδιακό ρυθμό του ασθενούς.
- b. Οι ζώνες ISM (βιομηχανικές, επιστημονικές και ιατρικές) μεταξύ 150 kHz και 80 MHz είναι 6,765 MHz έως 6,795 MHz, 13,553 MHz έως 13,567 MHz, 26,957 MHz έως 27,283 MHz, και 40,66 MHz έως 40,70 MHz.
- c. Τα επίπεδα συμμόρφωσης στις ζώνες συχνοτήτων ISM μεταξύ 150 kHz και 80 MHz και στο εύρος συχνοτήτων 80 MHz έως 2,5 GHz αποσκοπούν στον περιορισμό της πιθανότητας πρόκλησης παρεμβολών από κινητό/φορητό εξοπλισμό επικοινωνιών που εισάγεται ακούσια στην περιοχή του ασθενούς. Γι' αυτόν το λόγο, προστέθηκε ένας επιπλέον συντελεστής 10/3 στους τύπους που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της συνιστώμενης απόστασης διαχωρισμού για πομπούς σε αυτά τα εύρη συχνοτήτων.

Δοκιμή ατρωσίας	IEC 60601 επίπεδο δοκιμής	Επίπεδο συμμόρ- φωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - οδηγίες
Ακτινοβολούμενες ραδιοσυχνότητες (RF) IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz έως 2,5 GHz	20 V/m	$d = 0,60 \sqrt{P}$ από 80 MHz έως 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$ από 80 MHz έως 2,5 GHz Όπου P είναι η μέγιστη τιμή ισχύος εξόδου του πομπού σε watt (W), σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού, και d είναι η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού σε μέτρα (m).^a Η ισχύς πεδίων από σταθερούς πομπούς ραδιοσυχνότητων, όπως καθορίζεται από μια ηλεκτρομαγνητική μελέτη χώρου,^b θα πρέπει να είναι μικρότερη από το επίπεδο συμμόρφωσης σε κάθε εύρος συχνοτήτων.^c Παρεμβολή ενδέχεται να προκύψει σε γειτνίαση με εξοπλισμό που είναι επισημασμένος με το ακόλουθο σύμβολο: 

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 1. Στα 80 MHz και 800 MHz, εφαρμόζεται το υψηλότερο εύρος συχνοτήτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 2. Οι συγκεκριμένες οδηγίες ενδέχεται να μην εφαρμόζονται σε όλες τις περιπτώσεις. Η ηλεκτρομαγνητική διάδοση επηρεάζεται από την απορρόφηση και ανάκλαση από κατασκευές, αντικείμενα και ανθρώπους.

- Τα επίπεδα συμμόρφωσης στις ζώνες συχνοτήτων ISM μεταξύ 150 kHz και 80 MHz και στο εύρος συχνοτήτων 80 MHz έως 2,5 GHz αποσκοπούν στον περιορισμό της πιθανότητας πρόκλησης παρεμβολών από κινητό/φορητό εξοπλισμό επικοινωνιών που εισάγεται ακούσια στην περιοχή του ασθενούς. Γι' αυτόν το λόγο, προστέθηκε ένας επιπλέον συντελεστής 10/3 στους τύπους που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της συνιστώμενης απόστασης διαχωρισμού για πομπούς σε αυτά τα εύρη συχνοτήτων.
- Η ισχύς πεδίων από σταθερούς πομπούς, όπως σταθμοί βάσης για ραδιοτηλέφωνα (κινητά/ασύρματα) και φορητά ραδιόφωνα, ερασιτεχνικές ραδιοφωνικές αναμεταδόσεις, αναμεταδόσεις AM και FM, και τηλεοπτικές αναμεταδόσεις, δεν μπορεί θεωρητικά να προβλεφθεί με ακρίβεια. Για την εκτίμηση του ηλεκτρομαγνητικού περιβάλλοντος λόγω σταθερών πομπών ραδιοσυχνότητων, θα πρέπει να εξετάζεται το ενδεχόμενο διενέργειας μιας ηλεκτρομαγνητικής μελέτης του χώρου. Εάν η μετρούμενη ισχύς πεδίου στη θέση όπου χρησιμοποιείται το HeartStart υπερβαίνει το εφαρμοζόμενο επίπεδο συμμόρφωσης RF που αναφέρεται παραπάνω, συνιστάται η παρακολούθηση του HeartStart, προς επαλήθευση της κανονικής λειτουργίας του. Εάν παρατηρηθεί μη φυσιολογική απόδοση, ενδέχεται να απαιτούνται πρόσθετα μέτρα, όπως η αλλαγή προσανατολισμού ή θέσης του HeartStart.
- Στο εύρος συχνοτήτων 150 kHz έως 80 MHz, η ισχύς πεδίου θα πρέπει να είναι μικρότερη από 3 V/m.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΕΣ ΑΠΟΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΥ ΜΕΤΑΞΥ ΦΟΡΗΤΟΥ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ (RF) ΚΑΙ ΤΟΥ HEARTSTART

Το HeartStart προορίζεται για χρήση σε ένα ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον όπου υπάρχει έλεγχος των εκπεμπόμενων παρεμβολών RF. Ο αγοραστής ή ο χρήστης του HeartStart μπορεί να βοηθήσει στην πρόληψη των ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών, διατηρώντας μια ελάχιστη απόσταση μεταξύ του φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνίας ραδιοσυχνοτήτων (πομπών) και του HeartStart, όπως συνιστάται παρακάτω, σύμφωνα με τη μέγιστη ισχύ εξόδου του εξοπλισμού επικοινωνίας.

Ονομαστική μέγιστη ισχύς εξόδου του πομπού (W)	Απόσταση διαχωρισμού σύμφωνα με τη συχνότητα του πομπού (m)			
	από 150 kHz έως 80 MHz εκτός ζωνών ISM $d = 1,2 \sqrt{P}$	από 150 kHz έως 80 MHz εντός ζωνών ISM $d = 1,2 \sqrt{P}$	από 80 MHz έως 800 MHz $d = 0,60 \sqrt{P}$	από 800 MHz έως 2,5 GHz $d = 1,15 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,06	0,115
0,1	0,38	0,38	0,19	0,36
1	1,2	1,2	0,60	1,15
10	3,8	3,8	1,9	3,64
100	12	12	6,0	11,5

Για πομπούς με μέγιστη ονομαστική ισχύ εξόδου που δεν παρατίθεται παραπάνω, η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού d σε μέτρα (m) μπορεί να προσδιοριστεί με χρήση της εξίσωσης που εφαρμόζεται στη συχνότητα του πομπού, όπου P είναι η μέγιστη τιμή ισχύος εξόδου του πομπού σε watt (W), σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 1. Στα 80 MHz και 800 MHz εφαρμόζεται η απόσταση διαχωρισμού για το υψηλότερο εύρος συχνοτήτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 2. Οι ζώνες ISM (βιομηχανικές, επιστημονικές και ιατρικές) μεταξύ 150 kHz και 80 MHz είναι 6,765 MHz έως 6,795 MHz, 13,553 MHz έως 13,567 MHz, 26,957 MHz έως 27,283 MHz, και 40,66 MHz έως 40,70 MHz.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 3. Ένας πρόσθετος συντελεστής 10/3 χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της συνιστώμενης απόστασης διαχωρισμού από πομπούς στις ζώνες συχνοτήτων ISM μεταξύ 150 kHz και 80 MHz και στο εύρος συχνοτήτων 80 MHz έως 2,5 GHz, προκειμένου να περιοριστεί η πιθανότητα πρόκλησης παρεμβολών από κινητό/φορητό εξοπλισμό επικοινωνιών που εισέρχεται ακούσια στις περιοχές του ασθενούς.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 4. Οι συγκεκριμένες οδηγίες ενδέχεται να μην εφαρμόζονται σε όλες τις περιπτώσεις. Η ηλεκτρομαγνητική διάδοση επηρεάζεται από την απορρόφηση και ανάκλαση από κατασκευές, αντικείμενα και ανθρώπους.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΕΙΣ

- Βεβαιωθείτε ότι τα pads δεν έρχονται σε επαφή με άλλα ηλεκτρόδια ή μεταλλικά εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με τον ασθενή.
- Πριν από τη χορήγηση ηλεκτροσόκ, είναι σημαντικό να αποσυνδέσετε τον ασθενή από κάθε άλλο ηλεκτροϊατρικό εξοπλισμό, όπως μετρητές ροής αίματος, που μπορεί να μην έχει προστασία από απινίδωση. Επιπλέον, βεβαιωθείτε ότι τα pads δεν έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα, όπως σκελετούς κλινών ή φορεία.
- Ελέγξτε τα αναλώσιμα, τα παρελκόμενα, τη συσκευασία και τα ανταλλακτικά για τυχόν φθορά καθώς και την ημερομηνία λήξης τους.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

- Ο απινιδωτής περιέχει ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Απορρίψτε τον απινιδωτή σε κατάλληλες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.
- Οι κυψέλες της μπαταρίας περιέχουν χημικά συστατικά. Ανακυκλώστε την μπαταρία σε κατάλληλες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.
- Τα χρησιμοποιημένα pads ενδέχεται να είναι μολυσμένα. Αποκόψτε και απορρίψτε τα κατά τρόπο ενδεδουλευμένο. Ανακυκλώστε τα υπόλοιπα συστατικά της θήκης σε κατάλληλες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

ΧΡΟΝΙΣΜΟΣ ΚΥΚΛΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΣΟΚ

Η λειτουργία ταχέος ηλεκτροσόκ του απινιδωτή HeartStart επιτρέπει τη χορήγηση ηλεκτροσόκ εντός 8 δευτερολέπτων από την προτροπή με την οποία ολοκληρώνεται ένα διάστημα ΚΑΡΠΑ. Μεταξύ δύο διαδοχικών ηλεκτροσόκ παρεμβάλλονται τυπικά <20 δευτερόλεπτα, περιλαμβανομένης της ανάλυσης. Μετά από 15 ηλεκτροσόκ, το HeartStart απαιτεί <30 δευτερόλεπτα από την ανάλυση μέχρι την ετοιμότητα για χορήγηση του επόμενου ηλεκτροσόκ. Μετά από 200 ηλεκτροσόκ, το HeartStart απαιτεί <40 δευτερόλεπτα από την αρχική ενεργοποίηση μέχρι την ετοιμότητα για χορήγηση του επόμενου ηλεκτροσόκ.

Σελίδα σκόπιμα κενή.

PHILIPS

Η Philips Healthcare είναι μέλος του
ομίλου Royal Philips

Philips Healthcare

Η.Π.Α.
Philips Medical Systems
22100 Bothell Everett Highway
Bothell, WA 98021-8431, USA
(800) 263-3342

Καναδάς
Philips Healthcare, a Division of Philips
Electronics Ltd.
281 Hillmount Road
Markham, Ontario
L6C 2S3 Canada
(800) 291-6743

Ευρώπη, Μέση Ανατολή και Αφρική
Philips Medizin Systeme Boeblingen GmbH
Cardiac and Monitoring Systems
Hewlett-Packard Strasse 2
71034 Boeblingen, Germany
+49 7031 463 2254

Λατινική Αμερική
Philips Medical Systems Ltda.
Av. Dr. Marcos Penteado Uihôa Rodrigues, 401
Parte 16 – 06460-040 – Barueri/SP, Βραζιλία
0800 7017789

Ασία-Ειρηνικός
Philips Electronics Hong Kong Ltd.
6/F, Core Building 1
1 Science Park East Avenue
Hong Kong Science Park
Shatin, New Territories, Hong Kong
(852) 2821 5888

REF 989803178581



453564543851